DITERBITKAN OLEH:
Drukkerij „Pemandangan"
Dir. R. H. O. DJOENAEDI
Kantoor: Senen 107 Batavia-C.

HARGA LANGGANAN
Indonesia satoe kwartaal f 4.50
Loear Indonesia . . . „ 5.50

PEMBAJARAN DI MOEKA
Boleh dibajar boelanan tetapi, berenti haroes diachir kwartaal, Domicile abonnes terhadap ini koran di Betawi.

Tarief advertentie, keterangan pada administratie

# Pemandangan

Hoofdredacteur M. TABRANI

FONDS KEMATIAN
Abonnés jang meninggal, asal tidak menoenggak dapat uitkeering . . . . . f 25.—
Abonnés jang dapat ketjilakaan badan sampai tidak bisa bekerdja lagi selandjoetnja terima „Pemandangan" Gratis selama Hidoepnja selama ini koran terbit.

KANTOOR:
Senen 107, Batavia - Centrum
Telefoon redactie 1440 WI.
Administratie 1810 WI.

Roemah Hoofdred. Matramanlaan 17 Mr.C. Tel. No. 368 Mr.C.

Tahoen ke 4 No. 179 Djoem'at 13 November 1936 Losse nummer 10 cent

## PENSIOENBANK

Ber-pensioen!

Mengasoeh sehabis bekerdja. Demikianlah hendaknja. Tetapi dalam praktijk ternjata, bahwa kebanjakan dari kaoem pensioenan Indonesia djatoeh dalam sengsara. Pertama karena pensioen ada tidak mentjoekoepi, dan kedoea karena jang berpensioen itoe djatoeh ditjangkereman woeker.

Waktoe kita doedoek sebagai lid dari komisi pertolongan dari Algemeene Volkscredietbank di Pamekasan, tampaklah pada kita, bahwa hampir semoea pensioen dipertanggoengkan kepada A.V.B. itoe dan bagi A.V.B. memang mendjadi geldbelegging jang paling sehat, paling safe.

Kita menaroeh kasihan, djika kita melihat pensioenan A.W., wedono, goeroe dll. menanti gilirannja diloket A.V.B. itoe.

Loekisan jang singkat ini tjoekoeplah kiranja oentoek menarik konkloesi, bahwa nasib kaoem pensioenan haroes di perbaiki, mendapat perhatian kita bersama. Djoemlah pensioenan pegawai Indonesia tidak sedikit, djika tidak keliroe koerang lebih 40.000 (empat poeloeh riboe orang), sedang djoemlah kaoem pensioenan disini dan dinegeri Belanda totaal koerang lebih ada 750.00 orang.

Pensioen jang dipertanggoengkan pada A.V.B. koerang lebih 35.000 jang mewoedjoedkan pemindjaman oeang 3 millioen roepiah.

*

Kita tidak menaroeh keberatan, bahwa kaoem pensioenan itoe dimana perloe dan terpaksa meminta pertolongan A.V.B. Dibandingkan dengan djatoeh ditangan woeker lebih baik memindjam oeang pada A.V.B. Tetapi soenggoehpoen demikian, kita ingin melihat, soepaja kaoem pensioenan memperbaiki nasibnja, memperbaiki kaoemnja. Dari itoe dengan senang hati kita telah adjar kenal dengan seboeah organisasi jang bernama „Perserikatan Pensioenan Boemipoetera" (PPB.) jang berpoesat di Mataram, dibawah pimpinan R. Prawoto-Soemodilogo, patih pensioen dan gedelegeerde lid volksraad.

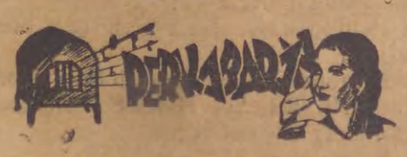
Sampai sekarang P,P.B. itoe mempoenjai 4000 anggota, dan dari djoemlah itoe ada 412 pensioenan jang mendjadi aandeelhouder dari Pensioenbank jang didirikan pada tg. 10 September 1936 di Mataram.

Pensioenbank itoe berwoedjoed Spaar — dan Credietbank oentoek pensioenan Indonesia.

*

Kita ikoet mendoakan, moga2 Pensioenbank itoe hidoep dengan soeboer disamping Bank Nasional jang terkenal itoe. Tiap tiap oesaha kearah perbaikan perekonomian, kita akan selaloe sokong.

M. T.




### Diakoei sebagai kerádjaan Italia

Reuter-mewartakan, bahwa Oostenrijk dan Hongarija telah mengakoei Italia di Ethiopia.

—o—

### Bestuur Indonesia Moeda

Habis Poeasa dihadapkan.

Sebagaimana oemoem mengetahoei, beberapa waktoe jang lampau segenap anggauta Bestuur „Indonesia Moeda" telah ditangkap [ketjoeali Voorzitternja, toean Soekarni, jang hingga kini tetap lenjap] karena ditoedoeh telah menoelis dan menjiarkan artikel jang mengandoeng asoetan melawan kekoesaan negeri, kata JB.

Penjelidikan polisi dalam perkara ini telah selesai, dan 4 orang anggauta bestuur, ja'ni toean2 Soeparna, Pandoe, Iman dan Soepadiono, lepas Poeasa akan dihadapkan depan landraad.

Boleh djadi pertehgahan boelan Januari akan dilangsoengkan pemeriksaan hal ini.

—o—

### Dr. Soetomo berangkat dari Londen

Sebagaimana oemoem mengetahoei dalam perdjalanan mengelilingi doenia toean Dr. Soetomo ada di Londen. Maka kemaren dari den Haag Aneta mewartakan, bahwa beliau, setelah oleh Boeatan diadakan perdjamoean perpisahan, telah bertolak dari Londen menoedjoe Indonesia, tetapi akan singgah doeloe di Amerika dan Japan, laloe poelang ke Tanah Air.

—o—

### Koeboeran J.P. Coen

Dibawah pimpinan mr. dr. van Butingha telah dimoelai oesaha pengoempoelan oeang goena memperbaiki koeboeran G.G. J.P. Coen, teroetama sekali goena membeli goedangnja Geo Wehry, tempat letaknja koeboeran itoe.

Goena keperloean itoe telah dibikin participatiebewijzen (tanda2 ikoet) dari f 6000 dan f 3000 dan dikirimkan ke pada beberapa badan-badan. Djoemlah oeang jang diboetoehi ialah f 90.000; kalau semoea stuk stuk diambil, maka pemegang pemegang tanda itoe mendapat reductie 66,2/3 procent, sebab boeat membeli goedang itoe hanja di boetoehi f 60.000, djadi dikembalikan sampai f 4000, dan jang dari f 3000 sampai f 2000.

Ternjata bahwa pendjoealan aandeel ini menoeroet pendengaran JB mendapat hasil jg baik sekali, sebab hingga kini jang telah terbeli adalah sedjoemlah bewijs-bewijs itoe seharga f 63.000, sehingga goena membeli goedang itoe soedah mentjoekoepi.

Dari Deli masih ditoenggoe semoea balasan2; hanja Amsterdam-Rubber soedah meneken, tetapi lain-lain concern beloem.

Dan soedah terang bahwa inschrijvers akan mendapat reductie jg agak baik djoega.

Adapoen biaja jg lebih ketjil boeat toegoenja akan diperoleh dengan melakoekan pengoempoelan oeang kepada oemoem.

—o—

### Perkoendjoengan kapal Perantjis

Pemerintah telah memberi perkenan boeat soeatoe perkoendjoengan tidak opisil dari kapal perang Perantjis „Rigault de Genouilly" di Semarang dari 13 sampai 18 November. Di Makassar dari 20 sampai 23 November dan di Ternate dari 26 sampai 29 November.

—o—

### Konperensi D. V. G.

Menjerahkan pekerdjaan.

Kelak pada tanggal 23 November depan ini akan dilangsoengkan Konferensi D.V.G. Tahoenan jang semata mata akan dihadhiri oleh Inspektoer2nja dibawah pimpinan toean dr. J. Offringa, Kepala dari D.VG., dan bertempat di Hoofdbureau daripada dienst itoe.

Salah satoe daripada so'al2 jang akan diroendingkan meloeloe dengan inspektoer2 itoe, ialah tentang penjerahan pekerdjaan Kesehatan Ra'jat kepada locale ressorten dengan perseboeat boedjoek atau mendjadikan anak anak jatimnja Christen, sebab disana sering datang Pastoor2 jang sangat tjintanja kepada anak anak jatim, begitoe djoega derma derma semata mata disokong oleh fihak jang maoe memadjoekan agama Christen . . . . . !

Dalam hal ini, kepentingan boeat anak2 jatim itoe sendiri soedah terke belakang. Orang tidak mengingat bahwa dalam oesaha menolong, beramal, kepada anak2 jatim piatoe itoe, biar poen jg menolongnja orang2 beragama Christen atau Boedha, lamoen amal itoe tetap diberi pahla oleh Toehan.

Sekarang dari fihak Comite jg dipimpin oleh Nj. Soetedjo sebagai ketoea dan t. Masihono Secretaris, dikabarkan bahwa Roemah Piatoe „Roekoen Isteri" di Gg. Sentiong 51 akan mengadakan peralatan (sedekah) menjoenatkan itoe anak2 jatim dan sekalian mengadakan Bazaar, pada tg. 14 November besok, moelai djam 6 sore.

Boekti jang njata bahwa tidak betoel sangkaan Kaoem Moeslimin, bahwa anak anak Jatim jang dipelihara oleh ini roemah Piatoe, akan di Christenkan. Djika kaoem jang beragama Christen, Boedha, dll. lebih merasa kasihan, lebih mempoenjai rasa kemanoesiaan oentoek menolong anak2 jatim bangsa Indonesia dengan tidak memandang agamanja, kita pertjaja Kaoem Moeslimin sendiri dimana moengkin, pasti tidak akan melanggar apa apa atoeran jang memang soedah mendjadi wadjib kagi Kaoem Moeslimin . . . !

Zn. Sb.

—o—

### Bestuurder baroe

Toean Goepernoer dari Selebes di beri kekoeasaan oentoek menerima perdjandjian dan menjoempah kepada Mangi Mangi Karaeng Bantonompo sebagai bestuurder jang baroe mendjabat.

—o—

### Diperiksa Mahkamat Militer Tinggi

Mahkamat Militer Tinggi ini hari sedang memeriksa perkaranja toean C. Keim leerling Sergeantvlieger jang memandjatkan perkaranja kepada Mahkamat ini.

Adapoen perkara ini ialah berkenaan dengan kedjadian ketika ia mengendarai mesin terbang „Kriel" jang menjangkoet kawat hoogspanning, dimana njonja Van Lierop mati mendjadi korban ketjelakaan itoe.

—o—

### Hari moelai berpoeasa di Makassar

Menoeroet idaran (makloemat) dari T. Kadi, bahwa beliau ada menjatakan akan permoelaannja poeasa ini th. djatoeh pada hari Ahad tg: 15 Nov, '36, dan kalau Roe'jat pada hari Djoem'at sore, maka poeasa hari Sabtoenja. Selain dari pendapatan t. Kadi, poen fihak Assiratal Moestakiem, ada moefakat atas itoe pendapatan atau seroean T, Kadi di Makassar.

—o—

### Wali Negeri ke Bandoeng ?

Doeloe memang ada niatan bahwa Wali Negeri akan bepergian ke Bandoeng, ja'ni dalam boelan December. Tetapi AID mendengar kabar, bahwa kepergian itoe dipertanggoehkan sampai boelan Februari 1937.

Ketetapan tentang ini beloem ada.

—o—

### Baginda Prins

Ke Parys

Dikabarkan oleh Aneta Holland, bahwa S.k, Algemeen Handelsblad mendapat berita bahwa Baginda Prins Bernhard ini malam berangkat ke Parys oentoek mengoendjoengi Loudon.

—o—

### Oetjapan terima kasih

Dengan oetjapan terima kasih atas djasanja, maka dipetjat dengan hormat sebagai anggauta Bezoldigings commissie Regent Pensioen t. R,T.A. Achmad Probonegoro, dan diangkat mendjadi penggantinja ialah regent baroe toean R.T.A. Hasan Soemapradja.

—o—

### Barang koeno

Dari Malang Aneta mengabarkan bahwa seorang paman tani dari Toempang dengan kebetoelan menggali tanah terdapat seboeah pot daripada tanah berisi 135 dukaten-emas, dan toelisan2nja toelisan-Kawi.

Sekarang barang2 itoe ditangan Ass. Resident oentoek dikirimkan ke dienst oeroesan barang koeno.

—o—

### Penangkapan pada leden P.N.I. Makassar

Hari djoem'at tg; 6-November '36 PID. di Makasar telah mengerebek leden PNI, tjabang Makassar, dan mereka semoeanja dibawa kekantoor sectie Politie. Kabarnja lebih sepoeloeh orang jang ditahan, dan masing2 di siarkan tempatnja, artinja tidak didjadikan dalam satoe tempat tahanan.

Menoeroet kabar, bahwa sebab2nja mereka ditahan, ialah karena mengadakan Vergadering di roemahnja Njambeang di kp; Tallo, dengan tidak minta idzin.

Bagaimana achirnja kita beloem bisa pastikan. Boekoe2 semoeanja diambil dari roemahnja Tahir, dan Moesa.

## Sepak-rága dan organisasinja.

IV

### SPORTKEURING

Kesehatan!

Itoelah maksoed — toedjoean sport jang sedjati. Dimana sepak-raga ada bagian dari sport itoe, maka teranglah, bahwa maksoed bermain sepak raga ada kesehatan djoega. Kesehatan batin dan lahir. Batin berwoedjoed iman jang tebal, tidak lekas poetoes asa, sabar, tidak pemarah, pendek kata . . . . . sportief, tidak berkongkok djika menang, dan tidak berkaok-kaok kalau kalah. Lahir berwoedjoed toeboeh jang sehat.

Kedoeanja, oeroesan batin dan lahir itoe, haroes mendapat perhatian sepenoehnja.

*

Diloear negeri kita dapati sportkeuring. Artinja: oentoek melakoekan sport ini dan itoe orang haroes dikeur lebih dahoeloe, jaitoe oleh dokter jang sengadja disediakan oentoek keperloean itoe.

Oemoem mengetahoei, bahwa permainan sepak-raga itoe boekan permainan „kanak-kanak", apalagi permainan „perempoean"; dengan lain perkataan: oentoek dapat bermain sepak raga dengan sentosa, maka diboetoehi nja toeboeh jang sehat, toeboeh jang tidak mempoenjai penjakit ini dan itoe jang membikin kita tidak geschikt boeat bermain voetbal.

Sportkeuring ini diboetoehi oleh kaoem sport seoemoemnja, tetapi teroetama oleh mereka jang ikoet pertandingan, wedstrijd-sport, jang meminta kekoeatan loear biasa dari toeboeh kita.

Jang kita lihat disini, tiap tiap di adakan wedstrijd, pertandingan, atjap kali toeroet serta seorang dokter. Peratoeran demikian menjenangkan. Djika ada apa-apa, dokter soedah sedia. Tetapi apakah tidak sebaiknja bersedia pajoeng sebeloem hoedjan artinja: mengadakan keuring lebih dahoeloe, sebeloem bermain dalam pertandingan.

Boeat club-club Belanda dan Tionghoa dikota Djakarta ini roepanja soedah diadakan tindakan kedjoeroesan ini. Tetapi boeat doenia sport Indonesia, perkataan sportkeuring itoe masih asing, ja malah ditakoeti dan seberapa bisa hendak didjaoehkan dari kalangan kita.

Kita mengarti, apa sebab sebabnja. Orang takoet di afkeur, djadi takoet tidak boleh bermain lagi. Terhadap sikap demikian, satoe pertanjaan kita madjoekan: kita main sport oentoek meroesak badan atau oentoek kesehatan badan?

Alasan lain jaitoe jang mengenai oeang-oeangan, karena atoeran sportkeuring itoe memboetoehi ongkos-ongkosan. Alasan ini memang patoet dikemoekakan.

Disinilah terboeka satoe lapangan amal bagi dokter2 kita oentoek berdjasa terhadap doenia sport. Kita ketahoei, keadaan oeang-oeangan doenia sport Indonesia tidak mengidinkan oentoek memikoel beban sportkeuring itoe. Apakah tidak pada tempatnja, djika dokter2 Indonesia menjingsing lengan badjoe dan bekerdja bersama-sama oentoek menjediakan tenaganja dengan pertjoema dalam hal ini?

Sport telah memboektikan memperbaiki seboeah bangsa, lihat Japan misalnja! Tetapi sport dan sport ini ada doea. Ada sport jang sehat, menjehatkan toeboeh, ada sport jang meroesak, membikin toeboeh roesak, lebih roesak dari pada jg soedah2.

Kita oelangi: disinilah terboeka lapangan amal bagi dokter2 kita!

M.T.

## MELIAT NASIB ANAK2 JATIM

### Patoet disokong . . . . !

Dizaman serba „Nasional" djika ada organisatie jang mempoenjai pegawai bangsa Enropa, tidak loepoet menimboelkan so'al pertikaian, meskipoen adanja pegawai Europa itoe sebetoelnja tidak mengganggoe principe organisatie dan tidak poela meroegikan bagi bangsa jg mempoenjai organisatie. Tetapi masih kerapkali terdjadi segala organisatie2 kebangsaan Indonesia djika ada pegawainja bangsa Europa, mendapat tjap tidak baik dari rakjat. Beroentoenglah keadaan ini moelai berobah.

Begitoe djoega perkoempoelan2 sociaal, kalau ada orang2 Europa, apalagi orang2 pemoeka agama Christen jang menjokong, maka tidak loepoet mendapat tjertja dan antipathie dari fihak rakjat bangsa Indonesia jang beragama Islam.

Tjontonja Roemah Piatoe „Roekoen Istri" Garg Sentiong 51 Batavia C., soedah terkenal dipembitjaraan orang2 kampoeng, katanja itoe roemah piatoe

# KOTA

## TIDAK TERBIT

**Berhoeboeng dengan permoelaan Poeasa, maka sebagaimana tahoen2 jang soedah, ini soerat kabar pada hari Senen 16 November j.a.d. tidak diterbitkan.**

**Harap sekalian adverteerderspoen makloem**

—o—

### Dapat anoegerah dari Pemerentahnja

Vice-Consul Polen dikota ini, ja'ni t. dr. Z. B. Przybylkiewicz, telah menerima berita-kawat dari minister Oeroesan Loear Negeri disana, jg menjatakan bahwa beliau mendapat anoegerah bintang perak „Croix pour le Merite" karena djasanja dalam pekerdjaan consul itoe.

—o—

### Djagal babi

Berganti Belanda.

Oleh karena kaoem djagal babi bangsa Tionghoa hingga kini masih tetap mogok, maka seorang Belanda mendapat akal oentoek berdjoealan daging babi di Pasar.

Demikianlah pada hari Selasa pagi toean itoe soedah moelai berdjoealan di pasar Senen, hal mana boeat Indonesia boleh ditjatat sebagai riwajat, karena ialah seorang Belanda jang pertama2 berdjoealan daging babi di pasar.

Dan ketika ia berdjoealan itoe ia dikelilingi oleh kaoem djagal jang sedang berhenti itoe, dan boeat mendjaga keselamatannja, maka marktmeester mengambil pertolongan poelisi.

Tetapi ternjata bahwa hal itoe sesoenggoehnja ta'perloe dan pendjoeal babi baroe itoe bisa meneroeskan pekerdjaannja.

—o—

### „Radja Basah"

Didalam orientatievergadering dari pada Raad voor de Scheepvaart jang dilangsoengkan kemaren doeloe, telah dipoetoeskan bahwa nanti pada tgl. 21 dan 23 Nov. jad. Raad ini akan memeriksa Openbaar atas perkara pe noemboeran kapal Radja Basah.

Didalam pemeriksaan kelak itoe tiga orang bangsa Boemipetera akan di hadapkan kehadapan Raad, sedang t. H., direktoer dari „Niko" akan didengar keterangannja sebagai saksi.

Boleh djadi oemoem masih ingat, bahwa salah seboeah kapal dari „Radja Basah" pernah menoemboer seboeah perahoe lajar besar penoeh dengan penoempang, setelah mana ketika di laoetan besar perahoe terseboet, karena keroesakan dari pertoemboeran itoe laloe tenggelam kedasarnja laoet. Dan sangat menjedihkan, 14 orang dari penoempangnja ikoet tenggelam lenjap dalam laoetan itoe.

Kepala daripada Kantoor van Scheepvaart itoe telah mengirimkan segala stukken2 jang berkenaan dengan itoe kepada Opsir Justisi.

—o—

### Berani kalau melawan bini.

Seorang perempoean dari gang Nangka, kata B.N. telah mengadoe kepada polisi tentang perboeatan soeaminja. Sebab oleh soeami ia disiram dengan air teh panas dan setelah itoe moekanja digosoknja dengan tjabe (lombok).

Siganas itoe laloe mendjadi pengetjoet dan melarikan diri.

—o—

### Sokongan kepada penganggoer.

Plaatselijk Comite voor Steun aan Werkloozen didalam boelan October 1936 telah menerima dari kaoem parti kelir sokongan sedjoemlah f 2803.34.

Biaja-biaja jang dikeloearkan dalam boelan itoe adalah f 7700.42 boeat menjokong 191 kaoem penganggoer (djika dihitoeng dengan sanak keloearga adalah 672 orang), antara mana jang 174 dari bangsa Eropah.

—o—

### P. P. V. I. M.

Pertandingan Competitie ditoenda.

Berhoeboeng dengan boelan Poeasa, maka pertandingan2 Competitie dari P P V I M ditoenda oentoek sementara moelai dari tg 14-11-'36 hingga mendapat kabar lagi dari kami.

Perloe djoega diketahoei oleh oemoem, bahwa lapangan Kebon Pala boekan hak kita lagi. Djadi pertandingan2 P P V I M akan dilangsoengkan dilapangan Kebon Sereh, Mr. Cornelis [dekat station S. S.]

—o—

### Pemboekaan Sportterrein.

Pada hari Sabtoe malam Minggoe tanggal 14 Nov. ini di Gang Mandoer 1 (Gg. Toapekong, Pasar Baroe) djam 7 malam akan dilangsoengkan perajaan pemboekaan sportterrein. Dalam perajaan itoe akan dipertoendjoekkan beberapa sportnummers seperti: spier controle, rechtstok, ringen, gewichten dan banjak pertoendjoekan lagi.

—o—

### Toean De Kat Angelino

Dari Bogor dikabarkan dengan opisil, bahwa direktoer daripada departement O en E, toean de Kat Angelino dibenoemd mendjadi anggauta commissie begrooting jg kedoea.

—o—

### Tidak aman

Banjak ganggoean pentjoeri

Boelan Poeasa soedah dekat. Disana sini kedengaran banjak orang ketjoerian. Hendaklah pendoedoek berlakoe hati2 mendjaga kepoenjaannja teroetama dalam boelan Poeasa.

Begitoelah semalam di Kebon Sereh, Mr Cornelis, kira2 djam 4.30 pagi diroemah t. A. soedah kedatangan pentjoeri dengan djalan memboeka pagar roemah. Oentoeng si pentjoeri beloem mendapat hasil, karena perboeatannja sendiri jang koerang adjar (brutaal).

Ia sebrot kaloeng jang sedang dipakai, tentoe sadja jang memakai mendjadi kaget dan berteriak. Orang toeanja laloe bangoen, tetapi sipentjoeri soedah lenjap dan membawa sebagian dari kaloeng jang disebrot tadi.

Dikampoeng2 Pisangan, Gang Solitude dan sekitarnja beloem lamapoen banjak orang ketjoerian, dan soedah poela dirapportkan kepada jang berwadjib, tetapi roepanja sipentjoeri2 itoe beloem bosen2 mengerdjakan perboeatannja.

Soeatoe kedjadian jang haroes diperhatikan oleh pendoedoek dan jang berwadjib.

—o—

### Nona jang bengis

Kemaren sore soedah terdjadi soeatoe kelakoean jang sangat bengis, oleh seorang nona bangsa koelit poetih, terhadap seorang boedjangnja perempoean nama Sopia.

Doedoeknja perkara: Ini perempoean soedah bekerdja pada nona terseboet di Djeroeklaan Batavia Centrum, mendjadi sebagai baboe, djongos dan koki dengan mendapat gadji f 7,50 seboelan.

Lamanja ada kira kira satoe boelan ada bekerdja dengan baik.

Kemaren sore lantaran si baboe jg pegang tiga pekerdjaan tadi ada loepa mengoentji kamar ketjilnja sang madjikan, atau barangkali soedah kentjing di itoe tempat, sehingga si nona djadi marah2 laloe kasih tamparan sampai 3 kali, dan beloem poeas djoega dengan itoe tamparan, lantas dikasih berhenti dari pekerdjaan.

Beroentoeng djoega bagi sibaboe tadi berikoet dengan keberhentiannja itoe dibajar djoega gadjinja selama dia bekerdja jaitoe 11 hari atau f 2,75.

Roepanja ini'perangai si nona boekan terhadap pada ini baboe sadja, malahan pada jang soedah2 poen demikian djoega adatnja, oleh sebab itoe maka sekalian boedjangnja tidak ada jang sanggoep lama.

Tetapi lantaran soesah penghidoepan bangsa kita, soenggoeh kebengisannja soedah diketahoei dan pekerdjaan jang dipikoel tiga matjam sehingga ta' tertanggoeng beratnja, dan gadjipoen sedemikian moerahnja, toch masih ada sadja jang melamar.

—o—

### Hoofd D. V. G. menghadap.

Kemarin pagi — boeat pembitjaraan jang orienteerend — toean dr. J. Offringa, kepala dari D. V. G. telah diterima menghadap oleh Wali Negeri.

Oentoek memperoleh hasil jang baik, maka chef2 dari departement dan lain2 Koeasa Pemerintahan bagi keperloean ini dan bagi mengetahoei lebih djelas diterima audiëntie djoega.

—o—

### Soedah moertad tobat lagi

Tentang itoe Sjaripa jang beloem lama diwartakan berhoeboeng dakwaannja pada Priesterraad oentoek minta talaq oleh soeaminja, tapi si soeami tidak hendak tjeraikan. Hingga itoe Sjaripa moertad dengan masoek Kristen. Sesoedah talaqnja goegoer, beberapa hari jl. ia telah datang lagi di kantor Raad Agama Mr. Cornelis bertobat dan kembali mendjadi Islam.

—o—

### Rapat tahoenan

Perhimpoenan „Pegoejoeban".

Tadi malam „Perhimpoenan Pegoejoeban" telah melangsoengkan Rapat Tahoenannja, bertempat di roemah perhimpoenan itoe di Gang Boengoer Besar, Bat. C.

Adapoen jg dibitjarakan ialah tentang keadaan keoeangan jang masoek dan jang keloear.

Antara lain2, adalah diadakan pili han anggauta bestuur lagi, jang achirnja rapat semoepakat akan soesoenan sebagai berikoet:

R. Masihono Voorzitter
Kadi . . . Vice Voorzitter
M. Soembogo. . Secretaris I
M. Soehemi . . Secretaris II
M. Toeloes . . Bendahari
M. Djojodiredjo Adviseur,
dan beberapa commissaris2 lagi.

Djam 12 tengah malam baharoelah rapat disoedahi.

—o—

### Ketjelakaan2 hebat.

Di satoe fabriek kaleng di Goenoeng Sahari kepoenjaannja My Jenne ke maren telah kedjadian ketjelakaan ngeri. Satoe pegawai nama Namain telah djadi korbannja. Ini pegawai roepanja koerang ati-ati dalam pekerdjaannja, ia telah tersabat baan mesin dan terlibat. Oentoek seketika dapat diketahoei, mesin itoe dapat distop. Meski demikian keadaannja sangat mengoeatirkan boeat djiwanja.

Didjalanan Sawah Besar poen terdjadi poela ketjilakaan jg tidak koerang ngerinja, jg djadi korban satoe klerk kantoor Statistiek t. Soemarmo. Ini korban sedang mengendarai, speda, entah bagaimana telah menoebroek electrischtram. Ia terdjatoeh dan terseret. Loeka2nja ada begitoe roepa.

Tadi pagi, di overweg Salemba Oetan satoe baboe nama Atip waktoe maoe menjeberangi itoe djalanan, kereta api dari Mr Cornelis mendatangi, ini baboe ta'dapat lihat. Ini baboe jg adjalnja soedah sampai, ketoebroek dan terpental disolokan. Meski itoe ketika tjoema pangsan, sesoedahnja diangkoet di CBZ telah meninggal.

—o—

### Madat gelap

Dalam sendok.

Toei Yan kemaren dihadapkan depan Landrechter. Takoet tampaknja. Perkaranja ialah sebagai berikoet:

Amtenar dari accijn pada soeatoe hari telah menggerebek tempat pemadatan itoe di Pasar Senen. Ia masoek melaloei serambi depan, serambi dalam dan achirnja sampai dalam soeatoe roeangan jang agak gelap. Disitoe di dapatilah orang jang sedang asjik ma'sjoek merasakan lezatnja morphine.

Antara orang2 itoe adalah seorang jang bernama Jan Bras, terkenal boeat tempat-tempat demikian.

Dan setelah amtenar itoe memboeat penjelidikan jg sangat teliti, didapatinjalah morphine didalam sendok.

Landrechter bertanja: „Sendok2 si apa itoe?"

Toei Yan mendjawab: „Saja poenja"

Apa kau perboeat dengannja? Masih ada morphinenja"

„Oentoek makan nasi, toean" kata nja poela.

Kemoedian landrechter bertanja bagaimana iapoenja mata pentjaharian hal mana didjawab bahwa ia tiap hari mendapat oepah f 0,50 dan mendapat makan gratis.

Kemoedian dipanggillah eigenaarnja roemah madat itoe, ja'ni toean Lim Jim Seng dan didengar keterangannja. Roepanja jang soeka datang diroemah itoe, adalah orang2 dari berbagai2 bangsa, baik Belanda, maoepoen Tionghoa, ataupoen Boemipoetera.

Hoekoeman didjatoehkan, ja'ni 2 boelan boeat Toei Yan itoe jang moela2 menolak keras, tetapi ketika hakim membolehkan grasi, maka ia mendjadi tenteram hatinja.

—o—

### „Flash Gordon"

Oetjapan „Flash Gordon" mendjadi populair. Setengah orang tidak menjeboet Gordon, tetapi Gardan, karena ingat pada obat poesing kepala dsb. Memang, siapa nonton „Flash Gordon" jang sedang dipoetar di Cinema Palace (batja advertensi) tidak poesing kepala lagi. Bagian ke I telah mendapat perhatian loear biasa Tiap tiap malam selaloe menarik penonton banjak. Jang sekarang jaitoe bagian ke II, bagian penghabisan.

Tentoe orang ingin tahoe, bagaimana teroesannja. Dari itoe kita tidak heran, bahwa semalam Cinema Palace mendapat koendjoengan banjak.

Boeat publiek Indonesia „Flash Gordon" itoe ternjata ada satoe film, jg membikin kita teringat pada wajang. Semoea „fantasie" jg kita dapati pada wajang, orang bisa lihat dalam film „Flash Gordon" itoe; bedanja: pada film itoe dipakainja alat2 modern, djadi boekan „fantasie" lagi.

### Pertoendjoekan film Japan

Wali Negeri hadhir.

P. J. M. Goepernoer Djenderal tadi malam dengan keloearga dan pengiring telah mendatangi oendangan Consul Gen. Japan di Gedoeng Filmkeuringscommissie di Thersiakerkweg Bat, Ct, ja'ni oentoek melihat pertooendjoekan film Djepang jg diseboet „documentaire films", tentang pertanian, keradjinan, oleh raga, dan keindahan alam.

—o—

### Materiaal Kapokplant.

Pada Diwan Ra'jat telah dimasoekkan Rentjana Ordonansi goena peroebahan atas Uitvoerordonantie-kapokplant-materiaal 1935".

Berhoeboengan dengan ordonansi jang terseboet belakang itoe daripada pelarangan, ketjoeali pengeloearan benih2 kapok ditanah-tanah kapok, didjadikan djoemlah2 dari masing2 50.000 kg. Minimum ini ternjata terlaloe tinggi. Maka menoeroet ordonansi jang baroe ditoeroenkan mendjadi 10.000 kg.

—o—

### Kabar hawa

Kabar ini hari: Tiongkok tinggi. Philippijnen selatan dan Laoet-tedoeh rendah. Indonesia tidak berobah, tidak ada drukverval.

Poelau Djawa, hoedjan. Angin tinggi disebelah oetara chattoelistiwa ke djoeroesan menoeroet moesim penghoedjan.

Disebelah selatan chattoelistiwa lemah dan berobah.

Medan lemah kedjoeroesan oetara-barat, Betawi kedjoeroesan selatan hingga barat, Koepang ke timoer hingga 500 m. dan selatan hingga selatan barat.

Ditoenggoe datangnja moesim hoedjan lemah, pantjaroba djoega begitoe.

—o—

### Athletiekwedstrijden

Pada hari Minggoe 15 Nov. jad. tjb. Betawi daripada Nederl. Ind. Athletiek Uni telah mengatoer soeatoe perlombaan boeat „nieuwelingen", jang akan dilangsoengkan dilapangan sport BVC. Dan moelainja telah ditetapkan djam 7.30 pagi.

Jang akan ikoet pada perlombaan ini adalah 138 orang, ja'ni 126 laki laki dan 12 perempoean. Programma adalah sebagai berikoet:

Boeat laki—laki
1. 100 meter berlari kentjang
2. 400 „ „ „
3. melompat dengan aanloop
4. melompat djaoeh dengan aanloop
5. melompat djaoeh dengan polsstok
6. melempar toembak
7. melempar discus
8. melempar besi boelat [kogel]

Boeat perempoean
1. 80 meter berlari kentjang
2. melompat djaoeh dengan aanloop
3. melempar discus
4. melempar toembak.

—o—

### Kampvuur lantikan H.W.

Oentoek penoetoep oefening dan berhoeboeng telah banjak anak2 mentjapai tanda kelas, maka pada hari Sabtoe malam Minggoe tanggal 14-15 November 1935 „Pemoeda MD Betawi Oeroesan HW" hendak mengadakan kampvuur lantikan, bertempat dibekas lapangan voetbal Penggorengan di Boengoer Tanah Tinggi, jang hendak diboeka djam 8 malam.

—o—

### Pasar Soerabaja

Anip-Aneta mengabarkan bahwa pasar goela tweedehands tidak berobah sepi. Nivas telah mendjoeal oentoek export ke berbagai tempat 504 tons superieur dan 303 tons browns. Oentoek comsumptie 285 tons superieur.

Rubber sheets 335/8 permintaan. Grepe 34-5/8 permintaan sangat sepi Koffie ready exportkwaliteit 14,50 per mintaan 14,75 tawaran sepi.

—o—

### „Dinijjah School"

Sebagaimana telah dilazimkan oleh sekolah partikoelir jg lain, mengadakan perajaan waktoe menoetoep sekolah, demikianlah poela „Dinijjahschool" jang ada di Meester Cornelis dan Betawi telah mengadakan perajaan menoetoep sekolah, jaitoe berhoeboeng dengan penghabisan th pengadjaran dalam poeasa ini.

Sebagai orang ma'loem sekolah „Dinijah" jang di Meester Cornelis dan jang di Betawi, ialah hanja sekolah petang hari sadja, ja'ni disediakan oentoek anak jang bersekolah pagi pada sekolah tidak diadjarkan agama, seperti di H.I.S, Taman Siswa, Ardjoena, Europeesche school dll

Biarpoen begitoe sekolah Dinijah dapat perhatian jang baik dari pihak bapak2 dan iboe2. Ternjata pada malam Minggoe 7/8 Novembar j.l. waktoe mengadakan perajaan sekolah itoe di Mr. Cornelis dan pada malam Raboe 10/11 Nov. di Kwitang Bat. C.

Tjoekoep ramai dan gembiranja, di hadiri oleh bapa'2 dan iboe2 moerid dan orang jang dioendang. Sesoedah pidato pembockaan diadakan, dikemoe kakanlah oleh goeroenja anak moerid nja oentoek memperlihatkan kepandaiannja masing2, sebagai bernjanji, mengadji Qoer'an, berpidato d.l.l.

Soenggoeh mengherankan hati djoega, anak2 jang masih begitoe ketjil2, baik laki-laki maoepoen perempoean, jang baharoe setahoen menoentoet peladjarannja, tiada takoet2 berdiri di hadapan orang ramai, laloe memboeka bitjara dengan manis dan lantjar, seolah-olah ia hanja berdiri dihadapan kelasnja djoega. Tentoelah kemadjoean ini soeatoe poedjian bagi goeroe-goeroenja.

Oentoek menggirangkan hati moerid2nja di bagi2kanlah bermatjam2 boekoe2 dan perkakas pengadjaran jg lain, menoeroet puntennja masing2.

Sebagai penoetoep diadakan djoega tabligh sedikit tentang poeasa, zakat dan fitrah,

Moelai lepas poeasa kabarnja dia akan meloeaskan sekolahnja dengan kelas baroe.

—o—

### „Roekoen Isteri"

Roemah jatim piatoe „Roekoen Isteri" di G. Sentiong kelak pada hari Sabtoe sore djam 6 tg. 14 Nov. akan melangsoengkan Pesta Soenatan, pertoendjoekan Bazaar dll. Antara lainnja agendanja sebagai berikoet:

1, Pemboekaan Bazaar oleh Mevr. Soetedjo,
2. Pemboekaan Bazaar oleh Eere Voorzitter Nj. Rd. Ajoe Hasan Soemadipradja, isteri Regent baroe.
3. Srimpidans
4. Krijgsdans
5. Kaarsendans
6. Petilan dari tjeritera2 wajang.

Selain daripada itoe, pesta akan di ramaikan oleh muziek dan disediakan restaurant dan buffet.


GELOOVEN sluit steeds TWIJFELEND WETEN in.
Daarom zeg ik NIET: „IK GELOOF", doch: „IK WEET".
WAT WEEK IK?
IK WEET dat de METADYNAMISCHE UITGAVE:

**„ANGST"**

in een 2de verbeterde uitgave is verschenen en verkrijgbaar is á 50 cent contant, bij de Administratie van METADYNAMICA Lembangweg 39 BANDOENG.


### PERNOBATAN BOEPATI BETAWI.

Dengan mendapat perhatian banjak hari ini dimoelai djam 10 pagi toean R. T. A. Hasan Soemadipradja telah dinobatkan sebagai boepati Betawi.

Bertoeroet-toeroet telah angkat bitjara gouverneur Djawa Barat, resident Betawi, assistent-resident Betawi, burgemeester Betawi, wakil para boepati Djawa Barat, wakil R.R. Betawi, wakil perhimpoenan tanah partikelir, majoor Tionghoa, wakil golongan India, patih Betawi, hoofdpenghoeloe dll. Semoea toean toean itoe menjampaikan oetjapan sjoekoer atas angkatan R. T. A. Hasan Soemadipradja itoe sebagai boepati Betawi.

Dan semoea pidato itoe disamboet oleh R T A. Hasan Soemadipradja dengan singkat tetapi tjoekoep terang, baik dalam bahasa Belanda maoepoen dalam bahasa Indonesia dan Soenda.

Setelah oepatjara selesai, diadakan kesempatan bagi hadirin oentoek berdjabatan tangan dengan boepati baroe itoe, sebagai tanda ikoet bergirang. Dan sesoedah disoegoeh sekedarnja, maka djam 11 lebih orang sama boebaran.

*

Kita dari „Pemandangan" ikoet mendoakan, moga2 R. T. A. Hasan Soemadipradja dapatlah kiranja mendjalankan kewadjibannja jang seberat ini dengan sempoerna. Kita ketahoei, regentschap Betawi mengandoeng soal-soal jang soelit, diantaranja: soal tanah partikelir jang belakangan ini mendjadi hangat dan boeah bibir orang ramai; oeroesan desa; soal perhoeboengan antara beberapa tempat, jang sampai sekarang boleh dikata terpisah, geisoleerd. Dan kota Betawi sebagai iboe kota Indonesia sedikit banjak meminta dan memboetoehi boepati jang mempoenjai capaciteiten loear biasa.

Alangkah baiknja, djika selekas-lekasnja di ichtiarkan, soepaja Betawi mempoenjai kaboepaten seperti regentschap2 lainnja. Gedong jang sekarang djaoeh dari pada patoet oentoek didiami boepati.

Achir kata: kita harapkan, moga2 dibawah pimpinan boepati baroe ini perhoeboengan antara B.B. Indonesia serta R.R. Betawi dengan pers Indonesia akan tetap baik seperti jang soedah-soedah.

M.T.

# Soerat - kabar

### Pembantoe.

### XXV

*(Dilarang mengoetip)*

Perñah kita andaikan soerat kabar ini sebagai organisasi tong-tong, jang kita masih dapati di doesoen2 jang sederhana, primitief.

Dimisalkan seboeah desa. Diroemah kepala desa didapati tong-tong besar.

Orang mendjaga tong2 itoe. Djika ada apa apa, kebakaran, bandjir, ketjoerian, perkelahian dsb., dipaloenjalah tong-tong itoe menoeroet atoeran jang telah ditetapkan. Kalau dipaloe begini artinja, ada kebakaran ; djika dipaloekan begitoe, maksoednja ada bandjir atau perkelahian.

Roemah kepala desa itoe dapat kita oempamakan dengan kantor soerat kabar. Jang mendjaga tong tong besar disitoe ialah redaksi.

*

Ditiap tiap djalan simpangan 3 atau 4 [driesprong of viersprong], kita dapati gardoe, jang didjaga oleh paling sedikitnja seorang. Si pendjaga gardoe itoe diwadjibkan selaloe memasang koeping dan mata terhadap apa2 jang terdjadi dan akan terdjadi disekitarnja. Djika ada apa2 teroes memaloe tong tong ketjil jg ada padanja. Gardoe ini ialah kantor pembantoe atau koresponden s.k., sedang si pendjaga ialah pembantoe atau koresponden.

Disamping itoe diadakan pasoekan ronda, mereka jang diwadjibkan berkeliling kian kemari. Mereka ini ialah : koresponden atau pembantoe jang sedang bepergian ; reizend correspondent.

*

Tong-tong dipaloe !

Menilik tjaranja dipaloe tentoe ada kebakaran. Moela-moela seboeah tong-tong jang berboenji, diboenjikan, lambat laoen semoea tong-tong. Pendoedoek toea moeda, lelaki perempoean terperandjat lari keloear.

Apa latjoer ? Jang memaloe tong2 ada seorang jang salah lihat dan salah dengar ; mempoenjai mata tetapi tidak melihat, mempoenjai koeping tetapi tidak mendengar.

Pendoedoek, orang ramai marah ! Satoe kali masih dikasih ampoen, tetapi djika lebih dari tiga kali, pertjajalah organisasi tong2 itoe tidak berharga sepeser dimata oemoem, dimata ra'jat, dimata lengganannja. Tidak lah orang ramai itoe membajar oeang-abonnement beroepa padjak ini dan itoe ?

*

Teranglah kiranja, bahwa mereka jg mempoenjai perhoeboengan dengan soerat kabar, jang ikoet mengisi soerat kabar haroes selaloe awas.

Djangan mengatakan ada apa-apa, djika tidak ada apa2. Dan djika betoel ada apa2 haroes dipikir doeloe, apakah apa2 itoe bergoena bagi oemoem. Dan kalau apa2 itoe terang bergoena bagi oemoem, haroes dipilihnja tjara pengoemoeman jg pantas, tjotjok dengan maksoed kita.

Tjobalah pikirkan dalam dalam !

Kebakaran betoel terdjadi. Tong2 dipaloe, tetapi dengan atoeran jang keliroe. Menoeroet boenji tong-tong boekan ada kebakaran, tetapi bandjir. Dalam keadaan demikian pendoedoek tentoe tidak senang, merasa ditipoe.

Dari itoe, siapa ingin melibat, soepaja soerat kabar ini betoel2 dapat dipakai sebagai sendjata oentoek memperlindoengi keselamatan kita bersama, keselamatan bangsa dan tanah air, orang itoe haroes berichtiar kedjoeroesan jang kita maksoedkan itoe. Jaitoe s.k. jang boleh dipertjaja !

M.T.

# Peperangan Spanjol tetap berdjalan.

## KEDOEA BELAH FIHAK SAMA KOEAT.

### Tjampoeran vrijwilligers Frankrijk.

**Pemerintah merampas kembali.**

Beberapa boeah doesoen.

Madrid, 12 Nov. (Aneta-Reuter). Kabar setengah officieel menerangkan bahwa pasoekan2 pemerintah telah dapat merampas Getafe dan lain-lain doesoen jang berada didekatnja.

**Mesin terbang pemerintah.**

Mengadakan bombardement poela.

Barcelona, 12 Nov. [Aneta-Reuter]. Dari Valencia dikabarkan bahwa 10 boeah mesin terbang kepoenjaan pemerintah jang terbang dari Alicante telah membombardeer Palma—de—majorca.

**„Kabar bohong"**

Kata fihak Pemerintah!

Makloemat Pemerintah No 1200 menerangkan bahwa, kabar2 jg menjatakan Noorderstation telah dirampas atau oleh bombardementnja tentara bermeriam telah dibakar, tidak berdasarkan kebenaran.

Dalam makloemat ini dikatakan poela bahwa djalannja pasoekan invanterie dipersoekar oleh adanja moesim hoedjan, tetapi tentara Pemerintah tidak membiarkan tanah jg loeas itoe dan sebegitoe djaoeh, mereka telah menda pat kemadjoean 1 setengah KM. ke djoeroesan Villaverde.

**Nasionalisten beloem menjeberang**

Fihak mereka ada jang terpoekoel moendoer.

Madrid, 12 Nov. (Aneta-Reuter). Letoesan2 meriam dan senapan mesin teroes meneroes mengaboeti kampoeng2 loear kota.

Tentara kaoem nasionalisten telah tiba di djembatan jang menjeberangi Manzanares didekat kp. Madrid, kp. mana terkenal betoel dalam hal tempat tempat berdansa, keboen2 bier. Hingga begitoe djaoeh tentara nasionalisten tsb. beloem djoega sanggoep menjeberangi Manzanares.

Noorderspoorweg ditempat inilah penjebrangannja melaloei soengai itoe.

Sementara itoe kaoem nasionalisten telah dapat kemadjoean di Dasa-de-Campo dibagian sajap kanan, tetapi achirnja sesoedah terdjadi pertempoeran hebat mereka itoe dipoekoel moendoer.

**Iboe kota terantjam keras**

Parys, 12 Nov. (Aneta-Transocean). Menoeroet apa jg disiarkan oleh correspondent2 s. k. „Le Jounal" ternjata bahwa pertempoeran2 hebat berdjalan teroes-meneroes didekat noorderstation, sedang didistrict sebelah selatan, kaoem nasionalisten teroes madjoe dari Atocha-plein dan Zuidersta tion dengan melaloei Paseo-del-prado kedjoeroesan ministrie Marine.

Kabar2 telegram menjamboeng berita itoe, bahwa kaoem kedoea sajap tentara ini dan pasoekan2 nasionalisten jg telah berangkat dari bagian barat dengan segera akan bertemoe.

Lebih djaoeh diberitakan poela bahwa pasoekan bermeriam Pemerintah telah moendoer ke djoeroesan oetara barat.

Semalam kata kabar itoe poela, kaoem nasionalisten memberhentikan perdjalanan mereka, oleh karena Hoofd kwartier nasionaal dari kedoea sajap itoe ingin melihat Madrid dikepoeng dengan sepenoehnja, goena menjerang kembali poesat kota.

Telegram2 itoe menerangkan, bahwa 2 pasoekan kaoem nasionalisten dari selatan Elescorial sekarang soe dah menggaboengkan dirinja, hingga Elescorial sekarang soedah sama sekali dikepoeng, sedang iboe kota dian tjam dari bagian oetara.

**Nasionalisten sedia**

Akan mengadakan serangan besar.

Sevilla, 12 Nov. (Aneta-Reuter). Radio Sevilla menjiarkan berita tentang adanja persediaan2 jang sedang dilakoekan oentoek mengadakan serangan2 jang koeat, dan diterangkan poela bahwa divisie jang ke 17 itoelah jang mengoeroes keadaan ini, dan sekarang telah selesai poela oentoek mengadakan serangan baroe.

Kemoedian disamboeng poela bahwa kemaren ada 2 kali serangan balasan didatangkan oleh fihak tentara Pemerintah, tetapi semoeanja itoe telah dapat dipoekoel moendoer.

**Garisan tentara Nasionalisten**

Makin dekat.

Toledo, 12 Nov. [Aneta-Reuter]. Diterima kabar bahwa garisan tentara nasionalisten telah sampai dikampoeng kampoeng loear Citeuniversitair, karena teranglah bahwa tentara nasionalisten itoe soedah dekat benar dengan Madrid, tetapi hingga begitoe djaoeh nasionalisten beloem memasoeki Madrid.

Walaupoen keadaan ini demikian, tetapi dengan pasti diterangkan bahwa militer2 memberikan perlawanan dengan tjara jang makin lama makin lemah.

**Commissie Non interventie.**

Londen, 12 Nov. (Aneta-Reuter). Conferentie Non-interventie bersidang 5½ djam lamanja hingga djam 9.30 sesoedah tengah malam.

Makloemat mengabarkan bahwa commissie ini telah mengesjahkan rantjangan oentoek menetapkan symsteem pengamat?an pada Spanjol dengan mengingat amandement2 rantjangan dan pengesjahan oleh masing2 negeri.

**Kekalahan Pemerintah**

Dari Salamanca, Transocean JB mengabarkan bahwa menoeroet keterangan dari Generaal Queipo de Llano jg dioemoemkannja dengan perantaraan Radio Sevilla, ternjata bahwa kaoem merah (Pemerintah), sedjak terampasnja Talavera de la Reina oleh pasoekan tentara Nationalisten, 30.000 orangnja jang telah mati, dan 192.000 orangnja jg loeka.

Generaal itoe menjamboeng poela bahwa ketika timboelnja pertempoeran hebat, jaitoe ketika pereboetan park Casa del Campo di Madrid, pasoeksn pasoekan Moorsch telah beroen toeng menawan seloeroeh tentara kaoem Pemerintah.

Mereka jang ditawan ini menerangkan, bahwa djoega jang diseboet "defensie Junta" telah berlari dan berkampoeng dikota Guenca.

Orang jg ditawan 400 banjaknja itoe, ketika itoe masih berada didalam kapal tempat mereka jg ditawan "Uruguay" jang ketika itoe berlaboeh di Barcelona ini hari mereka dibawa ke benteng Montjuich.

**Vrijwilligers**

Dari Frankrijk.

Dari Parijs, Transocean J.B. mengabarkan bahwa penjoesoenan kaoem vrijwilligers oentoek perbantoean pada pasoekan2 Pemerintah Spanjol roepanja teroes berlakoe di Frankrijk-Selatan.

Seboeah trein speciaal berisi 400 kaoem vrijwilligers terdiri dari berbagai bangsa, kemaren telah berangkat dari station Perpignan ke batas Spanjol.

Menoeroet berita jang telah diterima, ternjata masih ada lagi 400 orang vrijwilligers jang telah menjerahkan tenaganja oentoek keperloean terseboet.

Mereka ini akan dibawa dengan vrachtauto ke Catelonie.

Detachement jang terachir ini kata nja kebanjakan terdiri dari orang2 Polen, jg doeloenja pernah bekerdja sebagai boeroeh tambang batoe arang di Frankryk-Oetara, dan sekarang mereka itoe tidak mempoenjai pekerdjaan.

Menoeroet kabar kabar, katanja, dalam beberapa hari ini akan berangkat poela 6000 kaoem vrywilligers ke Spanjol.

**Kemadjoean Nasionalisten**

Parijs, 12 Nov. [Aneta Havas]. Pada 2 tempat pertempoeran berdjalan dengan sangat hebatnja; Ditepi Manzanares dan di hoetan2 Casa de Campo.

Serangan dan balasan tidak berhenti hentinja, tetapi kedoea matjam poekoelan itoe beloem berhasilkan sesoeatoe.

Tampaknja pertempoeran itoe sangat banjaknja menoempahkan darah manoesia. Garisan medan perang tak dapat lagi ditetapkan tempatnja.

Kaoem nasionalisten mengabarkan poela, bahwa mereka telah tiba di noorderstation sedang kedoea tepi Manzanares telah mereka doedoeki poela.

Fihak Pemerintah memberitakan, bahwa djambatan2 besar jang menjeberangi Manzanares masih tetap dalam genggaman mereka.

Demikian lebih landjoet fihak Pemerintah mengabarkan di hoetan-hoetan Casa-de-campo banjak sekali Moros dan Tercios jg mereka telah boenoeh, sedang pasoekan-pasoekan Pemerintah jakin bahwa mereka jang masih hidoep itoe akan menjerahkan dirinja.

Fihak Nasionalisten lain poela berita jang disiarkannja, dalam mana di terangkan bahwa kemaren mereka banjak menawan fihak moesoehnja.

## EUROPA

**Duitschland protest Rusland**

Karena tangkapan ra'jat Duitschland.

Dari Berlijn, Aneta Reuter mengabarkan: Wilhelmstrasse memberikan perintah pada Ambassadeur di Moskou soepaja memprotest terhadap pada tangkapan2 atas dirinja Rakjat Duitschland (sebagai kita kabarkan kemaren).

—o—

**Nobel - Prijs.**

Djatoeh di Amerika dan Duitschland.

Dari Stockholm, Aneta - Reuter mengabarkan : NOBEL - PRYS jg terkenal oentoek dihadiahkan dalam oeroesan literatuur, diberikan pada schrijver (penoelis) tooneel di Amerika-Serikat Eugene Oneill.

Djoega mendapat dalam bagian ilmoe alam, Proffessor V. F. Hess (Universiteit - Inusbruck) dan Proffessor Carldavid Anderson (Instituut voor technologie Californie).

Djoega dalam ilmoe - pisah, mendapat bagian : Proffessor-Nederland Peter De Bye (Universiteit Berlijn) oentoek soembangan dalam pengetahoean Moleculestrustuur.

—o—

**Mesin terbang baroe**

Dari Londen Aneta-Reuter mengabarkan : Impire-airways mengoemoemkan, bahwa sekarang sedang di bikin 12 mesin terbang eendekkers besar goena dipakai didalam penerbangan Empire jang terpenting sadja. Ketjepatannja (middeluursnelheid) 200 myl, artinja 80 myl lebih dari jang soedah diadakan. Berat moeatan kira kira 20 ton.

Mesin mesin terbang oentoek penerbangan empire dapat moeat 27 orang penoempang dengan bertempat tidoer 20.

Mesin mesin ini moengkin akan dapat dipakai diawal 1937.

—o—

**Conferentie**

Antara Austria Hongarye dan Italie.

Weenen, 12 Nov. (Aneta Reuter). Makloemat officieel telah dikeloearkan jaitoe sesoedahnja conferentie diadakan antara Austria, Hongarye dan Italie, dalam mana diterangkan tentang hak persendjataan Hongarye dan Oostenryk, dan dioemoemkan poela tentang pengakoean atas Keradjaan Italie di Ethiopie oleh Oostenryk dan Hongarye. Demikian dinjatakan tentang ke maoean kedoea negeri ini oentoek mengambil bagian pada exploitatie economie di Ethiopie.

Makloemat ini menjamboeng poela, bahwa ketika conferentie pembitjaraan2 ternjata terdapat soeara ketjotjokan antara 3 boeah negeri tsb. terhadap pada segala soal soal jang mengenai kepentingan oemoem.

Oostenryk dan Hongarye menjatakan kepoeasannja terhadap pada kepoetoesan dalam mana Duitschland dan Italie bekerdja bersama-sama dalam segala soal jang mengenai donau-bekken.

Jang penting dalam Makloemat ini ialah tentang soal Habsburg, dimana ternjata bahwa soal itoe tidak gampang akan dapat dikoepas hingga selesai.

Tetapi diterima kabar bahwa 3 boeah negeri ini adalah sekali ini, boeat pertama kalinja menetapkan perbaikan Otto-Habsburg atas troon Austria dan pada soeatoe ketika jang baik haroes disoedahi dengan sempoerna

## PALESTINA

**Commissie-keradjaan**

Tidak dapat bantoean dari bangsa Arab.

Dari Jeruzalem, Aneta-Reuter tg. 12 Nov. mengabarkan: Ini sore Commissie bersidang, sebagai pemboekaan.

Comite-Agoeng-bangsa Arab segera menjerahkan memorandum, dalam mana diseboetkan tentang sebab2 makanja mereka itoe tidak maoe ikoet tjampoer dalam pekerdjaan commissie terse boet

—o—

## NEDERLAND

**Keangkatan Prins Bernhard**

Den Haag, 11 Nov, (Aneta Holland). Diterima berita bahwa baginda Prins Bernhard sesoedahnja pindah kebangsaan (naturalisatie) dengan segera diangkat mendjadi Ritmeester a la suite blauwe huzaren.

—o—

**Keangkatan T. Schrieke**

Amsterdam, 11 Nov. (Aneta-Holland). B J.O. Schrieke telah diangkat mendjadi Buitengewone-Hoog-leeraar dalam kol. Volkenkunde [jaitoe dalam lowongan Van Eerde]

—o—

**Keangkatan seorang Geoloog**

Den Haag, 11 Nov. (Aneta-Holland). Telah diangkat mendjadi Nassad-Commandeur, dr. G.A.F. Molengraaf. Seorang Geoloog jg terkenal.

**Persdelict „Doenia Ra'jat"**

Hari ini kita terima kawat dari pembantoe kita di Soerabaja, bahwa poetoesan hakim tentang persdelict „Doenia Ra'jat" ialah :

Toean Ismoe Hadiwijoto mendapat satoe setengah tahoen, sedang toean Moekidi mendapat satoe tahoen.

Keterangan lebih landjoet akan menjoesoel.

**Pemboenoehan gelap**

Siapa korban? dan siapa pemboenoehnja?

Tadi pagi kira2 djam 5.50 oleh kondektoer SS jang sedang melakoekan dienstnja dengan kereta api 903 di betoelan K. M. 168 dan 475 antara Paal merah dan Tanahabang Bt. telah mendapati maitnja seorang laki2 jg terlentang diatas rail. Oentoeng masinis dari kerata api itoe dapat melihatnja sebeloem mait itoe tergiling dan dapat memperhentikan kereta apinja. Dari pemeriksaan ternjata bahwa mait itoe habis dianiaja dengan sendjata tadjam dibahagian kepalanja. Itoe wak toe segera dibawa ke Tanahabang dan diserahkan kepada polisi, demikian berita dari pembatja K.

—o—

**Kabar Sub—Comite Tiong Hoa „Perajaan Hari Nikahnja Prinses Juliana" Batavia**

Combinatie Vergadering dari berbagai-bagai perk, Tiong Hoa jg bersidang digedongnja „Tiong Hoa" di Molenvliet West. telah memoetoeskan hal jg berikoet :

1. Adakan pesta keramaian boeat memoeliakan hari nikahnja Prinses Juliana ;

2. Sub—Comite ini berdiri sendiri. dengan nama „Sub-Comite Perajaan; Hari Nikahnja „Prinses Juliana" di Batavia;

3. Selainnja bikin optocht, pasang kembang api besar (janhwee), diadakan djoega lain2 keramaian2 jg bersetoe djoe dengan maksoednja Comite ini,

4. Minta pada sekalian perkoempoelan Tionghoa di Batavia, Bat-C. dan Meester Cornelis, soepaja selama dirajakan hari nikahnja Prinse Juliana, didepan masing2 roemah perkoempoelan dipasang katja2 dan menaikkan bendera Tionghoa dan Belanda ;

5. Mengatoerkan soeatoe „Tanda Mata" pada jang moelia Prinses Juliana Poetri Makota dari Keradjaan Belanda ;

6. Mengangkat djadi :

Eere Voorzitter: T, Majoor Khouw Kim An, dan toean H. H. Kan;

Voorzitter: T, Tjhung See Gan;

Vice Voorzitter: Toean2 Chang Cheng Leong dan Chun Foo Chun;

1e Secretaris: T. Tjiam Kim Hoat;

2de Secretaris: T, Chang Hok Kim;

Penningmeester: Toean Hioe Njan Yoeng;

Leden : Toean2 : Mr. Phoa Liong Gie. Luit. Lie Boen Sin, Ang Jan Goan, Lim Khiam Soen, Tjen Hon Kioen, Heuw Jam Seng, Gouw Khiam Kiet, Tan Ek Siang, Li Kwok Man, Tan Hin Hie, Lauw Tjie Pang, Gouw Siang Tiat, Ko Tjin Kie, Soe To Tjan. Oeij Beng Liong, Tan Liong Kiet, dan Tan Seng Tje.

Sementara Voorz., Vice-Voorzitter, 1e Secretaris dan 2de Secretaris, dan Penningmeester, ada doedoek sebagai dagelijksche Bestuur dari ini Comite.

Achirnja Combinatie Vergadering jg terseboet diatas minta pada perk. Tionghoa di Pasar Baroe, Pasar Senen, Mr. Cornelis, Tanahabang, Karet, dan Paal Merah. masing2 minta soeka mendirikan Sub Comite akan mengadakan optocht dsbnja dimasing2 bilangannja.

—o—

# ADVERTENTIEN

## CINEMA PALACE

*Ini malem dan malem brikoetnja*

## FLASH GORDON

poenja pengalaman terlebih djadi di „Mongo"

penonton aken bisa saksiken Bagian Pengabisan dari itoe film jang soedah menggemperken seantero Batavia!

Soedah doea malem, maski ada oedjan, dipertoendjoeken dengen padet sama penonton!

Malem pertama ratoesan orang soedah tida kebagian tempat!

Liatlah FLASH GORDON bertaroeng dengen „Mongo poenja pendekar pedang".... berkelai dengen satoe orang oetan bertandoek.... berhantem dengen satoe matjan toetoel dan terantjem aken dibinasaken oleh „naga api"!

Saksiken Dr. Sarkov poenja pendapetan baroe bikin FLASH GORDON djadi bisa „mengilang" dan apa jang Flash lakoekan!

Achirnja.... liatlah begimana marika balik kombali ka „doenia"!

Djangan liwatken ini film.... tentoe aken merasa sanget poewas dan senang!

DATENG SIANG2 SOEPAJA BISA DAPET TEMPAT!

## HET GOUD & ZILVERHUIS

**(Toko Mas, Perak dan Inten)**

**Citadelweg 35 seberang Wilhelminapark Tel. 4286 WI.**

**Bisa dapat dengen pembajaran menjitjil**

**Gero-zilver**

EEN MENSCHENLEEFTIJD GARANTIE

GERO

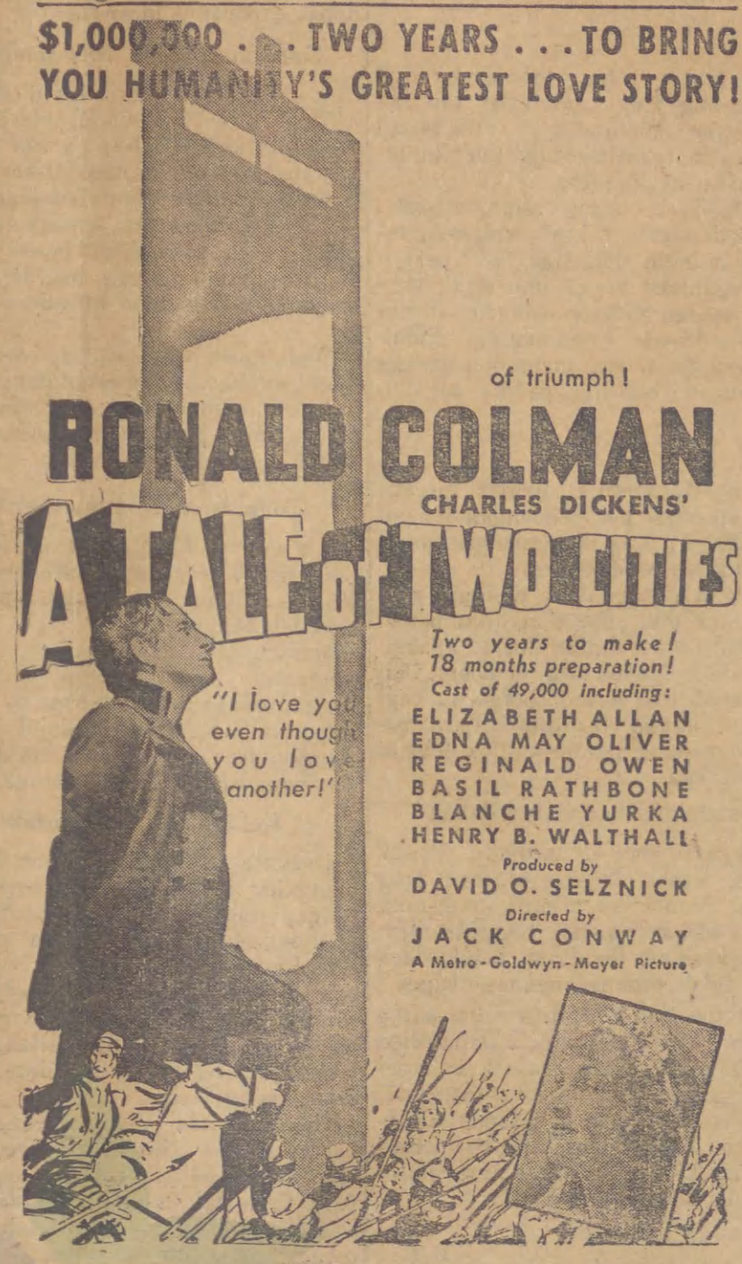
HAMSTRA

## Alhambra BIOSCOOP

*Ini malem dan malem brikoetnja*

**Sawah Besar — Bat C.**

**$1,000,000 . . . TWO YEARS . . . TO BRING YOU HUMANITY'S GREATEST LOVE STORY!**




ANAK-ANAK TIDA BOLEH NONTON

Pemberian tahoe jang penting boeat kita poenja Adverteerders

## Advertenties

Diminta selaat-laatnja **djam 11** pagi dari dimoeatnja soedah kita terima, djika liwat kita tidak tanggoeng boeat dimoeatnja pada hari itoe.

**PATJAR** bisa diterima tjoema sampai djam 10.30 pagi dari hari dimoeatnja.

Administratie: **Pemandangan**

## Banjak minjak ramboet tetapi jang mandjoer djarang

Awas sel manja liat merk sebelah, kepala djadi enteng tida koreng, ramboet djadi gemoek, item, lemes, matiken koetoe dan ilangken ketoembe.

Kloearan

Roemah obat

## Jo Tek Tjoe

Kwitang—Batavia-Centrum

## Sim Gwat Nio

Ind. Tandarts

Kramat 130 Telf. 5677 Wel.

Djam bitjara 8 — 12 pagi, 4.30 — 6.30 sore

## Ketjap Tjiamis toelen

Tjap Kembang

Soedah terkenal dari semoea pembeli di mana-mana tempat, rasanja enak, kental dan goerih dan pembikinannja selaloe Didjaga sampe resik dan bersih.

diharap toean dan njonja pembeli saksikan sendiri tjoba beli satoe kali tiada terboekti oeang kombali. Ini ketjap, soedah banjak dapat poedjian dari toean toean dan njonja njonja jang ternama di antero tempat.

Djoega bisa dapat beli bedak tjap „BOENGA ROOS" jang paling moestadjab oentoek penjakit koelit dan perhias an

Menoenggoe toean dan njonja ampoenja pesenan

Hoofdagent:

Njonja **MARIJAMAH**

Tanah Tinggi Pontjol gang Hadji Bain Batavia-Centrum

## BEDAK-DEWA

Harganja paling mahal, sebab:

Kwaliteitnja paling baik dan paling bagoes. Merknja paling toea.

Poedjian lebi djaoe tida perloe.

Semoea orang soeda kenal.

Bisa dapet beli di toko-toko dan diwaroeng-waroeng di koeliling tempat.

Harga 1 Blik dari f0.80, f0.30 dan f0.10.

BEDAK DEWA — SEROEPA POEPOER NJANG MENGANDOENG OBAT KETJANTIKAN

TERBIKIN DI FABRIEK

**TJAP DEWA**

BATAVIA C.

Molenvliet Oost 73 — Telf no, 1019 Bat

N.B. Orang jang belon kenal BEDAK DEWA bole minta Monster di kasi pertjoema.

HAMPIR-HABIS

**„Krisis Economi dan Kapitalisme"**

OLEH

**MOHAMMAD HATTA**

tebalnja XII -|- 90 moeka
formaat 16 X 24 c.

ISI KITAB:

I. Indonesia dalam krisis.
II. Dari hal pengertian „krisis".
III. Tingkat-tingkat zaman perekonomian.
IV. Soesoenan perekonomian dan krisis.
V. Keterangan kunjuktur dan cyklus.
IV, Depressi sekarang.
VII. Politik kunjuktur.
VIII. Penoetoep.

PENERBIT t. LEMBAQ TOEAH
Gg. Kebon Djeroek 37
Batavia-Centrum.

Pesanlah lekas, ditjetak tidak banjak, harga tjoema f 0,60 -|- f 0,10 ongkos kirim.

REMBOURS TIDAK DIKIRIM.

Di Betawi boleh dapat pada:

Toean Soemanang, Kramat 174.

Administarie Pemandangan
126 Senen 107

No. 179 Djoem'at 13 November 1936 Tahoenke4

# Pemandangan

Lembaran Kedoea

## Maksoednja hoekoeman.

**Halaman pengetahoean Kehakiman, dikarang oleh kita poenja Juridische medewerker.**

Selamanja doenia berada kesalahan diperboeat orang dan selamanja orang diatas doenia ini berkesalahan, selama itoe poelalah dalam setiap masjarakat kesalahan itoe akan dibalas orang dengan hoekoeman.

Dalam zaman kemadjoean sekarang jg menghoekoem ialah pemerintah, tetapi pada zaman poerbakala hoekoeman itoe didjatoehkan dikerdjakan oleh orang jg. mendapat keroesakan oleh kesalahan jg. diperboeat. Dengan lain perkataan hoekoeman itoe dahoeloe terletak dalam tangannja orang sendiri. Dan semendjak manoesia tinggal manoesia, jaitoe dia selaloe soeka atau tidak sanggoep menahan hawa nafsoenja, terlebih kalau tidak ada pengawasan dan antjaman dari atas, hal ini menjebabkan setiap orang melakoekan hoekoeman itoe selama dan sedjaoeh serta sebesar dan sekeras kemaoean hatinja.

Hawa nafsoelah pada zaman itoe jang berkoeasa. Sebeloemnja poeas hatinja orang tak akan berhenti mendjalankan hoekoeman setjara jg menjenangkan hati. Dari sebab itoelah hoekoeman dahoeloe banjak jang mengerikan hoekoeman tjintjang, hoekoeman di toesoek dengan toembak, hoekoeman potong, hoekoeman kaki dan tangan ditarik dengan tali oleh empat ekor koeda, dll. hoekoeman diberi makanan binatang boeas dll.

Hoekoeman sematjam lain tidak hanja s i k s a a n belaka. Makin banjak sakit jg diderita, makin paling aneh matinja orang, makin senang hati orang jg menghoekoem.

Dalam keadaan jg dioeraikan diatas pembatja tentoe mengerti, bahwa segala hoekoeman dikoeasai oleh hati dengki, oleh dendam. Kalau engkau berboeat salah kepada diri akoe dan meroesakkan badan dan barang akoe, akoe akan berboeat sedemikian poela kepada diri dan barangmoe. Balas membalas, tetapi pembalasan tidak berbatas tidak bersamaan.

Dan dimana hawa nafsoe bersimaharadjalela, disanalah orang tidak di pandang lagi, asal sadja hati senang, segala jg. berhoeboeng dengan orang meroesakkan dirinja tadi, dia roesakkan; saudaranja, orang toeanja anak kemenakannja, binatang2 dan barang barangnja. Demikianlah terdjadi permoesoehan antara doea kaoem kelcearga jg. bertoeroen toeroen kepada anak tjoetjoe.

Asal sadja hati senang, segala machloek doenia dihoekoem. Boekan sadja orang jg. berotak waras dikenakan hoekoeman, tetapi djoega orang gila, orang sakit, orang patah, bahkan djoega binatang2.

Perasaan dengki chianat soedah tjoekoep boeat mendjalankan hoekoeman. D e n d a m dan perasaan hati hendak membalas itoelah jang mendjadi pedoman. Dalam hal keadaan demikian tidaklah ditanja lagi apa orang itoe bersalah, melainkan tjoekoeplah kalau orang itoe jg. menjebabkan keadaan atau pekerdjaan jg. disalahkan itoe.

Djadi jang dimaksoed dengan hoekoeman pada zaman doeloe ialah m e l e p a s k a n h a t i d e n d a m.

Tetapi lama kelamaan keadaan itoe berobah. Perasaan kemanoesiaan makin lama makin timboel.

Kalau kemoedian hari pekerdjaan menghoekoem itoe telah didjalankan oleh pemerintah, hoekoeman itoe tidaklah banjak lagi metjamnja dan tidaklah begitoe mengerikan lagi, sedangkan hawa nafsoe tidak bersima haradjalela lagi.

Pada zaman ini hoekoem itoe ialah berarti p e m b a l a s a n.

Sebab orang mengerdjakan pekerdjaan jg salah orang dihoekoem. Sebab orang mendjadikan keroesakan, keroesakan sematjam itoe haroes didjalankan pada diri atau barangnja. Pendeknja keroesakan haroes diganti. Kalau memboenoeh haroes diboenoeh. Kalau memoekoel haroes dipoekoel.

Disini hoekoem berbatas, sebab tidak boleh terlebih dari kesalahan atau keroesakan jg telah terdjadi.

Kemoedian dari pada itoe, maksoed itoe ialah soepaja orang dalam masjarakat djangan berboeat kesalahan. Mentjapai maksoed ini ialah dengan djalan menakoeti dan mengerikan orang dengan mengerdjakan hoekoeman itoe. Inilah sebabnja maka hoekoeman itoe haroes didjalankan dengan setahoenja oemoem; itoelah sebabnja maka doeloe hoekoem mati boleh dilihat orang banjak. Dan oleh karena itoelah hoekoeman itoe haroes dirasa sebagai penjiksaan bagi jg dihoekoem. Kalau terasa sakit penjiksaan itoe tentoe dia tak akan mengerdjakan pekerdjaan jg salah lagi pada waktoe jg akan datang.

Dan bagi oemoem, bagi orang lain hoekoeman itoe haroes kelihatan sebagai siksaan, sehingga hoekoeman mendjadi antjaman bagi mereka, sehingga mereka takoet akan mengerdjakan sesoeatoe jg disalahkan masjarakat.

Maksoed hoekoeman menoeroet pendapatan zaman ini, ialah menakoetkan dan mengerikan, sedangkan hoekoeman itoe haroes dirasa dan dilihat orang sebagai siksaan.

Dan disinilah baharoe orang memeriksai apa jg menimboelkan kesalahan itoe betoel bersalah; dan siapa jg bersalah menoeroet azas ilmoe kehoekoeman, dialah jang dikenakan hoekoeman.

Tetapi dalam zaman sekarang kemanoesiaan orang terlebih tinggi, sehingga orang tidak soeka amat akan penjiksaan. Tidak soeka sebab tidak enak bagi mata dan perasaan dan tidak soeka sebab orang jg berboeat salah itoe tidak penting, tidak teroetama bagi orang lain, sedangkan siksaan itoe boekanlah bagi kita manoesia.

Dengan siksaan masjarakat sekali kali tidak madjoe, bahkan moendoer, sebab oleh hoekoeman itoe anggauta dari masjarakat ditarik dari masjarakat, sehingga masjarakat kekoerangan orang jang perloe baginja. Perloe sebab setiap anggauta itoe ialah satoe tenaga boeat memadjoekan perekonomian dll. Lain dari pada itoe jg dihoekoem itoe poen perloe bagi isteri dan anaknja, bagi kaoem keloearganja.

Dengan pendeknja hoekoeman itoe banjak djoega salahnja, sebab djoega meroesakkan bagi masjarakat.

Kalau anggota masjarakat tidak koeat dan tidak baik, itoelah tandanja masjarakat itoe tidak baik dan semoeanja ialah sebab peratoeran dan pendidikan dalam masjarakat itoe tidak baik. Kalau orang banjak berboeat salah itoe boekan sadja tersebab oleh keadaan jg. salah dalam hati sanoebari jg. bersalah, tetapi djoega sebab pendidikan oemoem dan kemadjoean beloem mentjoekoepi.

Dan kalau masjarakat serta anggotanja tidak baik, tentoe haroes diperbaiki. Dan djalan memperbaiki itoe djoega diperolehi dengan djalan jg di toentoet didalam ilmoe kehoekoeman.

Diantara jg lain djalan itoe ialah dengan djalan menghoekoem orang jg salah. Dengan lain perkataan maksoed hoekoeman itoe haroeslah m e m p e r b a i k i manoesia dan masjarakat.

Dan kalau maksoed ini jang ditoentoeti, sekali kali hoekoeman itoe tidak boleh meroepai siksaan. Tetapi apa boleh boeat kebanjakan orang sebeloemnja dia rasai, dia beloem maoe menoekar kelakoekannja. Sedangkan hoekoeman itoe bagaimana sekalipoen dibentoek tentoe akan tinggal satoe siksaan. Hanja toedjoean orang sekarang seboleh2nja djangan dihoekoem jaitoe djangan di masoekkan kedalam pendjara.

Seboleh-bolehnja hoekoeman itoe didirikan atas boete sadja. Dan itoelah sebabnja maka sekarang banjak orang jang dihoekoem voorwaardelijk. Hoekoeman didjatoehkan tetapi tidak di djalankan. Dan kalau tidak menolong, ja apa boleh boeat, bagi manoesia djalan boeat memperbaiki orang tjoema sedikit, hoekoem pendjara haroes didjalankan.

Dan bagi boeaja-boeaja jg tidak dapat diperbaiki lagi, bagi mereka hanja tinggal hoekoem pendjara jang lama dan hoekoem mati. Hoekoeman ini boekanlah boeat menjiksa dia, tetapi hanja didjalankan boeat measingkan mereka dari masjarakat, soepaja masjarakat djangan roesak olehnja.

—o—

## DOENIA ISLAM

(Oleh pembantoe A).

### IRAQ.

**Bangsa Asing oemoemnja tidak boleh mendjadi machinist kereta-api jang dipergoenakan ditanah Iraq.**

Soerat chabar Al Ahram mewartakan, bahwa Directeur dari S.S. di Iraq telah menerima sepoetjoek soerat dari pemerintahnja, soerat mana boenjinja, bahwa Directeur itoe haroes memberhentikan machinist2 Asing dari pekerdjaannja, oleh karena pemerintah Iraq itoe bermaksoed, soepaja anak negeri Iraq sendiri haroes mendjabat pekerdjaan itoe, tidak orang-orang Asing.

Sekarang directeur terseboet tengah menjelidiki, sebab2nja permintaan pemerintah Iraq itoe, dan sesoedahnja mendapat keterangan2 jang tjoekoep, maka dibikinnjalah satoe lijst, didalam mana terseboet nama2 dari orang2 bangsa Asing jang haroes diberhentikan dari djabatannja, dan teroes dikirim ke Hoofdbureau S. S, soepaja dengan lekas dapat didjalakannja permintaan pemerintah terseboet.

**Pedagang2 bangsa Iraq dan pemerentahnja**

Kita telah menerima kabar dari s.k. „Al Balabh", bahwa pedagang2 bangsa Iraq telah memintak pertolongan kepada pemerintahnja, soepaja pemerentah Iraq memintak kepada pemerentah German, agar bea pemasoekan barang2 di Duitschland itoe, jang di kirim oleh pedagang2 bangsa Iraq dari negerinja, dikoerangkan.

Sekarang pemerentah Iraq itoe tengah memperbintjangkan soal tsb. dengan Directeur van Economische Zaken dari Duitschland.

—o—

### TURKIJE.

**Tentara Turkye diperkoeatkan**

S.s.k, dari Turkye jang tiba dimedjakita dalam Minggoe ini, telah memberitakan, bahwa pemeriksaan tentara Turkye, jg ditempatkan dipantai Zwarte Zee, Turkye Oetara, oleh pembesar2 militair Turkye, sangat dipentingkan; hal itoe roepanja berhoeboeng dengan keadaan politiek internationaal.

Perkakas2 atau alat2 peperangan jg modern poen kelihatan telah di lengkapkan, agar soepaja bertambah koeatnja dan kesiapannja tentara Turkye dipantai Zwarte Zee itoe, adapoen persiapan ditempat itoe dipimpin oleh Generaal Fouzi Kamal jg baroe2 ini telah koendjoengi tempat tsb. itoe, oentoek memperhatikan kedoedoekan hal militair2 Turkye.

**Perhoeboengan dagang antâra Turkye dan Junan (Griekenland)**

Tidak disangka2, bahwa perhoeboengan dagang antara Turkye dan Junan dalam tempo jg paling belakang ini sampai begitoe rapatnja, kalau mengingat jg pemerintah Turkye dan Junan pernah mendjadi moesoeh di medan peperangan. Dengan adanja perhoeboengan jg sematjam itoe, pemerintah Turkye poen mengadakan seboeah kantor jg besar sekali di iboe kota Junan, ja'ni Athene, oentoek oeroesmengoeroes segala pekerdjaan jg bersangkoetan dengan hal perhoeboengan dagang antara kedoea nageri itoe.

Lebih djaoeh kita menerima chabar bahwa export barang Turkye, ialah hasil boemi ke Junan, djaoeh lebih banjak dari import barang Junan ke Turkye.

**Gemeente Turkye mendirikan Bank2**

Dalam tempo jg paling achir ini, Gemeente di Turkye telah mendirikan seboeah bank jg besar sekali, pendirian mana bertempat diiboe kota, ja'ni Ankara. Dengan adanja Bank jg baroe itoe antero Gemeente diberbagai-bagai tempat mendjadi lebih senang, oleh karena dengan moedah Gemeenre itoe mendapat crediet dari Bank jg besar itoe, oentoek memperbaiki keadaan di berbagai-bagai bilangan.

—o—

### PELESTINA

**Pendoedoek bangsa Arab di Palestina mendapat sokongan dari radja Yemen (Imam Jahja)**

Soerat2 chabar jg datang dari Mesir pada kita didalam Minggoe ini, mewartakan bahwa di Yemen ialah Imam Jahja, telah mengirim ke Palestina 1000 Pondsterling, oentoek menjokong kepada bangsa Arab di Palestina jg sekarang tengah mengalami keseng saraan, jg disebabkan oleh pemberontakan antara bangsa Arab di Palestina dan bangsa Jahoedi dinegeri itoe djoega

**Politieknja Generaal Dayl di Palestina.**

Generaal Dayl, ialah seorang kepala dari tentara Inggeris, jang diberi koeasa oleh pemerintah Inggeris dengan sepenoeh-penoehnja. oentoek mendjalankan politieknja diseloeroeh Palestina, agar soepaja Palestina itoe mendjadi normaal kembali keadaannja. Lebih djaoeh Generaal itoe telah memadjoekan satoe fikiran dari hal politieknja dalam waktoe jg paling achir ini, berlainan dengan apa jg ia telah keloearkan doeloean.

Adapoen politieknja jang baroe ini, ialah bahwasanja keadaan di Palestina; kata Generaal itoe, tidak akan memberi pertolongan oentoek melakoekan wet-wet jang biasa (commonly Orders) atau mendjalankan wet-wet perang, karena berlakoe dengan setjara keras oentoek menindas kaoem Nationalist Arab itoe, tidak akan memberi goena apa-apa; Dilain bagian Generaal itoe memadjoekan voorstel kepada pemerintahnja, soepaja wet-wet itoe ditjaboetnja, agar djangan sampai membangoenkan atau memoerkakan radja2 Arab dan radja2 Islam oemoemnja terhadap pemerintah Inggeris dan tertanam dihati mereka itoe sifat2 kebentjian, permoesoehan dan pemboycotan.

—o—

### SYRIE

**So'al persatoean di Syrie.**

Bahwasanja pergerakan persatoean di Syrie itoe pada waktoe dewasa ini bertambah-tambah tegoehnja, teroetama poela setelahnja selesai segala perdjandjian antara Syrie dan Frankrijk; hanja sadja sedikit kedjadian kerewelan baroe2 ini berhoeboeng dengan pereboetan negeri T r a b l o e s S j a m, oleh Syrie dan Libanoen masing2 negeri itoe minta soepaja Trabloesj Sjam itoe masoek kepada bilangannja.

Dengan kedjadian jg sematjam ini poen pendoedoek di Trabloes Sjam itoe memadjoekan satoe voorstel kepada kedoea negeri itoe jg tengah bereboetan, soepaja negeri Trahloesj Sjam dimasoeki kepada Syrie, karena pendoedoek Trabloesj Sjam dan Syrie sama2 berigama Islam, sementara pendoedoek Libanoen itoe sebahagian berigama Masehi. Jang paling tidak enak sekali ada poela sebahagian ketjil dari pendoedoek Trabloesj Sjam memintak, soepaja negerinja itoe tidak akan di persatoekan kepada negeri Syrie maoepoen Libanoen, dus akan berdiri sendiri.

(Belakangan). Kita menerima warta bahwa pemerintah Syrie itoe dan permintaan negeri Trabloesj Sjam, soepaja negeri jang terseboet belakangan itoe terhitoeng masoek bilangan negeri Syrie, telah diterima baik oleh Republiek Libanoen. Dengan kedjadian jg menjenangkan itoe, oleh Republiek Syrie itoe telah mengadakan satoe perajaan jang besar sekali. Akan tetapi sebahagian ketjil dari pendoedoek Trabloesj Sjam tidak setoedjoe dengan kedjadian itoe, ialah mempersatoekan Trabloesj Sjam itoe dengan Syrie, maoepoen dengan Libanoen.

Sebahagian dari pendoedoek itoe ingin, soepaja Trabloesj Sjam itoe berdiri sendiri. Maka dari sebab itoelah pendoedoek Trabloesj Sjam hampir mengoeroengkan kehendaknja itoe, karena mengadakan demonstraties di berbagai2 tempat pada tiap2 hari. Sekaliannja itoe berseroe2, soepaja pendoedoek toeroet memprotest kepada pemerintahnja itoe. Kepala dari bangsa Arab di Trabloesj Sjam ialah Toean Abdul Hamid, bersama2 kawannja mengadakan pidato2 dihadapan sebagian pendoedoek Trabloesj Sjam, jg tidak setoedjoe dengan kehendak sebahagian pendoedoek itoe, dan jg mengadakan demonstraties, soepaja mereka itoe berhenti mengadakan keriboetan2 di berbagai2 tempat.

Kita rasa demonstraties itoe akan lekas berhenti, oleh karena pendoedoek jg setoedjoe itoe telah mengadakan halang2an terhadap mereka jg tidak setoedjoe, Pendoedoek jg setoedjoe itoe mengadakan poela beberapa rombongan, jg setiap hari berkeliling di tempat2 serta berseroe2; „Bersatoelah Trabloesj Sjam dengan Syrie". begitoelah mereka itoe berseroe2 di djalan2 raja pada tiap hari.

## Indonesia

### WARTA BANGKALAN

**P(angraksa) K(asalamatan) B(angkalan)**

Pembantoe menoelis :

Pada hari Minggoe ddo. 8-11-'36, di Tanahmerah dirоemahnja t. Hadji Boesri diadakan pertemoean oendangan, dengan dihadliri 34 orang, di antaranja 5 orang toean2 tamoe dari Bangkalan, oentoek meremboek tentang berdirinja perkoempoelan tsb. di Tanahmerah.

Djam 11 pertemoean dimoelai oleh t. Raden Troenowongso (gepensioen Ass. wedana dari Bangkalan) bermoela batoer berterima kasih pada hadirin, laloe menerangkan pandjang lebar tentang maksoed dan toedjoean PKB, dengan ditambah sedikit keterangan jg lebih djelas oleh Mr. Roesbandi.

Laloe berpidato t. M. Notoamidarmo (gepensioen Schoolopziener)dengan pandjang lebar jg bermaksoed nasehat, pada hadirin dan toedjoean2 dan setjara bekerdja;

Mr. Roesbandi meminta keterangan, bagaimana adanja reactie2 nanti terhadap PKB dengan tolakannja.

Segala pembitjaraan tjoekoep terang dan memoeaskan.

Sesoedah semoea hadirin setoedjoe di Tanahmerah diadakan tjabang, laloe pilihan bestuur;

Sebagai Ketoea : T.H. Mohd. Dali
Secretaris tevens penningmeester: T. H. Ashari
Comm : T. Pa' Tinona

Setelah habis pilihan bestuur, toean R. Troenowongso memberi peladjaran pada bestuur tentang mengisi dan memboeat administratie PKB.

Djam setengah 1 pertemoean diboebarkan dengan selamat.

**Bandjir koran**

Tanahmerah meskipoen tempat jang boleh dikata soenji, tetapi pegawai-pegawainja disana ta' maoe ketinggalan, tiap hari beberapa matjam koran jg mendjelma pada pembatjanja disana, ada jg beroepa dagblad, weekblad; maandblad dll.nja, seperti „Pemandangan", „Persatoean Goeroe", „Pewarta". ini akibat dari adanja „Taman Pembatjaan" di Tanahmerah, jang hingga sekarang masih mentjari tempat.

**Poeasa hampir dekat!!**

Sedangkan perdagangan kelam kaboet.
Djangan toenda sampai besok! Apa jang bisa dikerdjakan ini hari. Madjoe kemoeka sensingkan lengan badjoe! Ichtiarkanlah oleh Toean2 saudagar; mentjari barang2 bagoes, jang orang tida menjimpannja. Kami poenja keloearan batik en Tenoenan, ada j ng paling berlainan dari lain orang. Bagoes!! Moerah!!
Inilah ichtiar kami jang soesah ditiroe Dalam Kota Betawi.
lihat ditoko kami Senen 121—123
Keterangan jang rendah dan persediaan banjak

Keloear Betawi dikirim perantaraan K. P. M. atau Rembours post, diatoer dengan tjepat dan beres, ambil Commissie 3 pCt. kalau dikirim oewangnja 1/3 dari pesenan.

CENTRAAL BATIK
„ISMAIL DJALIL"
HOOFDK. BATAVIA-C.
PEKALONGAN, SOLO, TASIK en PADANG.

# Kantoor voor de Statistiek.

Oleh: REALIST

I

Dinegeri negeri jang mempoenjai pemerentahan jang teratoer, tentoe djoega mempoenjai kantoor Statistiek nja sendiri. Bahkan, boekan sadja kantor pemerentahan, tetapi dikalangan kaoem particulier memboeat djoega statistiek. Perkoempoelan2 jang koeat dan besar, djoega jang ketjil memboeat statistiek keadaan anggautanja didalam perkoempoelannja masing masing.

Apa artinja Statistiek. Dan bagai mana mereka bekerdja dikantor itoe oentoek mendapati angka2. Nanti kita akan terangkan, Sebeloemnja itoe kita akan terangkan, apa artinja Statistiek.

Statistiek jalah pengetahoean apa jang terdapat didalam maatschappij (masjarakat) dan apa jang dilakoekan nja, diterangkan dengan angka-angka. Orang Djerman artikan statistiek, jalah pengetahoean dari djoemlahnja keadaan dari kekoeatan staat (pemerentah).

Dari mana perkataan statistiek datangnja beloem dapat diketahoei.

Asal moelanja djoega tidak dapat diketahoei. Akan tetapi, setelah diselidiki dengan sesoenggoeh soenggoeh nja, ternjatalah nama ini terdapat dari (uitdrukking): „ars statistica" dan terdapat dari perkataan „statistia" perkataan latijn jang sekarang ditoe djoekan poela kepada seorang staatsman. Peskataan itoe, sebetoelnja barbaarsch-Latijn.

Perkataan „ars statisca" dahoeloe artinja sama dengan perkataan „ars politica", segala apa jg haroes diketahoei oleh seorang staatsman.

Didalam abad 17 dan 18 disebabkan, karena keinginan hati ada oentoek mengetahoei keadaan rakjat, pengetahoean itoe, ada soeatoe bahagian dari ars politica dan lambat-laoen bahagian itoe diberi tjap dengan nama „statistica".

Toedjoean dan bagaimana artinja statistiek, jalah oentoek mengetahoei dan mendapati soeatoe pengetahoean dari keadaan masjarakat didalam soe soenan loeas atau tjoepik keadaannja.

Dari karena pekerdjaan itoe, dapatlah kita sekarang memperbedakan aanwijzingsstatistiek, vergelijkende statistiek dan filosofische statistiek.

Aanwijzingsstatistiek: Pengetahoean dilihat dari keadaan jang actueel dari peri keadaan oemoem atau kedoea jg speciaal.

Verglijkende statistiek; Memperbedakan soeatoe keadaan dengan keadaan lain didalam beberapa waktoe dan tempat, agar soepaja dapat ada perbedaan dan dapat dikisahkan poela apa ada kemadjoean atau kemoendoeran didalam soeatoe hal.

Filosofische statistiek: Mengadakan pengetjematan (Opmerkingen) jg teratoer dan mengadakan perbedaan selamanja didalam soeatoe kedjadian jang selamanja terdapat dan achirnja mengetahoei djalan2nja dida lam penghidoepan physisch dan maat schappelijk.

Singkat kata, statistiek ada mempoenjai hoeboengan dengan semoeanja lingkoengan, wetenschap, botanie, geologie, geographie, etnologhie, historie, staathuishoudkunde dan staatkunde.

Datar pekerdjaan oentoek memboeat itoe lihat feiten boekti, dan oentoek mengetahoei itoe boekti disadjikan angka angka.

Angka-angka itoe moesti dikoem poelkan, digerangschikt, dihargakan dan dipakai (toepassen) dan sedapat-dapatnja agar angka-angka itoe dapat mempoenjai karakter jang officieel.

Begitoelah artinja perkataan statistiek dengan setjara singkat kita toe djoekan.

Oentoek mengetahoei statistiek dari Indonesia, lebih baik kita menerangkan teroes tentang riwajat statistiek. Statistiek djoega mempoenjai riwajat.

Statistiek, soeatoe pengetahoean (wetenschap), soedah ada waktoe radja Roem. Mereka soedah mengadakan perhitoengan djiwa (volkstelling) waktoe Nabi Isa a.s, dilahirkan dan sesoedahnja itoe, saban lima tahoen dibawah titah Keizer Augustus, dan sampai didalam abad kelima.

Bangsa Moor di Spanjol pernah djoega mengadakan ini perhitoengan djiwa. Pada tahoen 1722 di Rusland oentoek pertama kali dibawah Keizer Peter de Groote diadakan volkstelling.

Langkah pertama oentoek menjatakan statistiek setjara wetenschap, terdapat pada abad kedelapan belas [18de eeuw]. Dinegeri Belanda didalam hoogeschool di Hardewijk dan Utrecht oleh Hoogleeraar Sevekotius dan Evardus Otto. Djoega dinegri-negeri lain banjak jang mempeladjari statistiek itoe sebagai pengetahoean, seperti di Duitschland Gottfried Achenwall, dan Anton Ludwig van Schlösser [dilahirkan pada tahoen 1735] jang mengoedjoedkan ilmoe statistiek, boekan sadja theoretisch, tetapi djoega practisch, dan seorang jang boleh djoega diseboet sebagai pionier dan grondlegger oentoek Filosofische statistiek, jalah J. P. Susmilch.

Pada boelan September 1850 diadakan congres tentang statistiek dinegeri Brussel dan lima th kemoedian dinegeri Parijs, dan pada th 1857 dinegeri Weenen, pada th 1860 di Brussel lagi dan sampai sekarang masih ada djoega congres statistiek, tetapi oedjoednja ada poela berlainan dengan th dahoeloe.

Sekarang kita lihat statistiek dinegeri Belanda. Dinegeri Belanda baroe nam pak kemadjoean dan ada hasilnja dari statistiek pada penghabisan abad kedelapan belas.

Betoel waktoe zamannja Johan de Witt didalam akte diplomatiek ada djoega diseboetkan verslag perniagaan dan seorang Commies Karseboom memboeat soeatoe perlengkapan setjara kitab tentang keadaan pendoedoek, akan tetapi pada penghabisan abad delapan belas, karena kemoendoeran perniagaan dan keradjinan ra'jat [nijverheid], baharoe mereka menjelidiki, apa gara-garanja kemoendoeran itoe. Pada waktoe itoe, baharoelah nampak toelisan-toelisan tentang keadaan perniagaan dinegeri Belanda.

banjak hoetang pada lain2 toko, maka baran2nja jang masih ketinggalan dalam tokonja soedah dibeslag. Itoe saudagar ada Hadji D. Ia ada terkenal sebagai satoe saudara jang kaja dan bisa dapat crediet banjak dari importeurs.

Iapoenja hoetang sama sekali ada f 40.000.— Selainnja dari itoe, ia masih poenja penagihan pada lain orang kira-kira f 60.000.—

Harganja iapoenja barang barang jang ada didalam tokonja ada ditaksir tidak koerang dari f 30.000.— Iapoenja pergi itoe boekannja ia dapat roegi dari tokonja. Menoeroet kabar, ia takoet di toentoet lantaran soempah palsoe. Ia pernah beroeroesan dengan Kerapatan boeat pembagiannja satoe poesaka. Dalam itoe perkara ia soedah diminta soempahnja. Barang kali dari fihak jang kalah ia soedah diantjam mace dibikin perkara lagi tentang soempah palsoe. Ada tersiar kabar disana, kalau Hadji D. soedah pergi ke Singapore.

Didoega jang crediteuren bisa dapat kembali penoeh harga barang barangnja.

—o—

### Itoe perkara toean Dr. Ratulangie

Itoe warta jg bilang, bahwa oleh Tweede Kamer dari Hof Tinggi, telah di beri perkenan oentoek perkarakan dr. G.S.S.J.R.L., Lid dari College van Gedelegeerden, roepanja telah menimboelkan banjak salah pengertian.

Banjak orang berpendapatan, bahwa dengan dikeloearkannja instructie, jg ini mengoendjoekkan jg Dr. R.L. akan menghadap sebagai terdakwa didepan nja Hof Tinggi.

Adalah perloe diterangkan disini, bahwa keadaan terseboet dalam hal ini tidak oesah kedjadian, seperti ada dipandang orang akan lantas terdjadi.

Djadi boekannja berarti, jang lantas dr. R. L. soedah ditetapkan akan mesti menghadap. didepannja Hof Tinggi.

Biarlah keterangan dibawah ini menoeroet S. T. P. bisa membawa keterangan setjoekoepnja:

Ketika Kantoor voor Reiswezen madjoekan ini affaire, Hoofdparket ternjata berpendapatan bahwa soedah terdapat tjoekoep banjak „termen„, jang membisakan orang ambil tindakan perkarakan Dr. R. L. maskipoen ia ini sangkal semoea toedoehan.

Hof Tinggi telah tetapkan, jang perkara boleh didjalankan dengan dikeloearkan perentah djoega, boeat keloearkan instructie.

Seperti diketahoei instructie terseboet soedah didjalankan djoega, dan kalau ini ditoetoep, artinja kalau soedah selesai didjalankan jang mana sedikitnja akan ambil tempo 1 boelan lamanja—, maka semoea stukken kembali lagi pada Hoofdparket.

Procureur-Generaal laloe tetapkan apakah atas pendapatannja semoea keterangan jang didapatkan dari instructie, bisa membikin tjoekoep oentoek bisa djalankan perkara terhadap dirinja fihak jang didakwa.

Jang ini akan kedjadian, tentoe sekali soekar bisa dibantah, orang djangan loepa, bahwa apa jg dimadjoekan oleh P.G. tentoe sekali soedah di timbang matang matang.

Djadi sekarang kalau sesoedahnja intructie selesai, P.G. kembali madjoekan permintaan soepaja perkara ini diteroeskan, maka Hof Tinggi nanti akan adakan pembitjaraan, oentoek menimbang itoe permintaan jg kedoea.

Sesoedahnja ini semoea, baroelah akan diambil poetoesan, apakah itoe perkara didalam diperiksa dengan open baar atau tidak.

Meskipoen sangat ketjil, akan tetapi toch masih ada kans lagi, jg P.G., sesoedahnja instructie selesai dilakoekan, akan tidak madjoekan permintaan kedoea, atau kalau ia soedah lakoekan itoe, jg Hof Tinggi akan poetoeskan tidak ada terdapatnja tjoekoep banjak „termen" oentoek djalankan teroes perkara ini.

Dengan begini teranglah, bahwa ini oeroesan masih beloem beres, dan orang masih boleh taroeh harapan djoega,

—o—

### Mendapat bintang dari Keizer Japan

Dengan besluit Radja ada ditjatat, bahwa mr. dr. J.A.M. van Buuren, directeur Verkeer dan Waterstaat, oleh Z.M. Keizer Japan, telah dianoegerahi bintang Ridder Derde Klasse in de Orde van de Rijzende Zon.

Sedang toean Mr. Chr. A. de Vries administrateur „Aneta", oleh President Republiek dianoegerahi bintang hitam.

—o—

### Prof. B. J. O. Schrieke

Menoeroet berita dari Anip Aneta dari Amsterdam, ternjatalah bahwa toean prof. B. J. O. Schrieke, bekas direktoer Departement Pengadjaran di Indonesia, telah diangkat mendjadi hoogleeraar loear biasa dalam oeroesan Koloniale Volkenkunde sebagai penggantinja marhoem prof. van Eerde.

—o—

### Daja oentoek memadjoekan moerid Volksschool

Terdengar kabar jg dapat dipertja ja, direg. Bangkalan moerid moerid Volksschool habis vacantie Poeasa ini akan diberi persen makan nasi waktoe tengah hari, jaitoe oentoek memadjoekan masoeknja moerid, dan wang begrooting dan itoe persediaan akan di ambil dari Asib. Penoelis memoedji akan initiatief pembesar jg merengreng itoe, dan penoelis tahoe sendiri bagaimana actiefnja Kandjeng Boepati Bangkalan oentoek kemadjoean moerid, sehingga beberapa ichtiar didjalankan, misalnja pada overgang klas pada bl. Juli jl. diadakan perajaan pestaan pestaan jg agak sederhana pada beberapa Volksschool.

### Mohon perhatian

Menoeroet kebiasaan, gadji2 goeroe Volksschool direg. Bangkalan diterima tg. 8 dan pada boelan jg laloe hinga tg. 10. Penoelis mengharap agar dapatlah kiranja sedikit perobahan, tentang terimanja gadji V.O. itoe, oempama tg. 2 sebagai dilain tempat, karena sedang pensioenan dan wacht gelder diterimanja wang pensioennja tg. 2 tiap boelan.

Penoelis dengar sendiri bagaimana keloeh kesahnja itoe kaoem V.O. Kasihan!

—o—

### Tjandi Prambanan

Dari Djocja ada dikabarkan, kalau Tjandi Prambanan bakal dibikin betoel. Ongkosnja jang ditaksir ada f 120,000,— bakal diambilkan dari oeang 25 millioen roepiah, jg Indonesia dapat persen dari Nederland. Kabarnja jg perloe dibikin ada Hoofd tempel dari itoe koempoelan tjandi tjandi.

—o—

### Harga hasil boemi dibilangan Solo

Dari Solo ada dikabarkan, bahwa harga2 hasil boemi sekarang disana boleh dibilang tinggi tetap seperti bi asa. Sebalikna ada harga2nja hasil boemi dalam boelan jang laloe. Dalam itoe boelan harga2nja hasil boemi ada lebih rendah dari sekarang.

Tetoetama ada harganja beras jang naik toeroen disana. Tapi dalam ini boelan roepanja harganja beras disana soedah tetap kembali toelis M. H.

Harganja kapoek disana ada 12 cent per 100 bidji kapoek. Lain-lain hasil boemi harganja tetap seperti biasa. Tapi harganja minjak kelapa moesti di sampingkan dari itoe tjatatan, sebab harganja kelapa ada tinggi, hingga rasanja minjak kelapa tidak bisa di djoeal kalau tidak maoe alamkan ke roegian. Lantaran sekarang harganja hasil boemi naik lagi, maka pendoedoek disana soedah moelai lagi poengoet boeah kelapa, boeat kemoedian didjoeal pada fabriek2 minjak kelapa.

—o—

### Satoe saudagar jang terkenal di Medan minggat

Dari Medan dikabarkan oleh M.H. kalau baroe ini disana ada satoe saudagar jang namanja sangat terkenal di antara saudagar2 di Sumatra telah minggat. Lantaran ia masih poenja

## POEASA

Poeasa!!! Boelan Poeasa!!!

Boelan jang dihormati oleh semoeanja pendoedoek doenia jang menganoet Agama Islam.

Boelan Ramdhan; semoeanja Oemmat Islam memenoehi kewadjibannja, jalah menahan hawa nafsoenja didalam boelan itoe.

Berpoeasa. Karena diperintah oleh Jang Maha Koeasa didalam roekoen Islam jang lima.

Ketjil, besar, toea, moeda, kaja, miskin, semoeanja jang maoe mendjalankan ibadatnja berpoeasa.

Disinilah nampak persatoean didalam Agama Islam, semoeanja menoeroeti apa jang telah ditetapkan oleh Jang Maha Tinggi, Allah Soebhana Wa Ta'ala.

Mendjalankan daripada satoe roekoen jang ditetapkan.

Menahan hawa nafsoe dan lapar serta dahaga waktoe itoe. Ini artinja kepada kita peladjaran, boekan sadja satoe boelan, tetapi selamanja djika dapat tahan hawa nafsoe, djangan melakoekan barang soeatoe jg djahat dilihat oleh oemoem dan mendjaoehkan segala ma'sjiat ketjil dan besar.

Tahan hawa nafsoe. Toehan mengoedji lagi kita pada boelan ini. Tiga poeloeh hari lamanja. Dapatkah kita ini melangsoengkan segala apa jang telah ditetapkan oleh jang Maha Moelia, tentoe, moestahillah tidak, karena kita ada Oemmat Islam.

Sesoenggoehnja bagi kita batoe oedjian. Batoe oedjian oentoek penghidoepan kita diatas doenia ini.

*

Didalam boelan ini kita diperintah kan, soepaja menahan lapar dan dahaga. Tidak boleh minoem, makan, merokok, sebeloemnja dari waktoe insjak sampai matahari terbenam, dari pagi hari sampai magrib.

Tahankah kita, tentoe. Karena kita iman kepada Toehan segala roepa pekerdjaan, meskipoen berat, tentoelah kita dapat mengerdjakan. Semoeanja kesoelitan lenjap dan dapat dihindarkan dengan goes, djika kita pertjaja dengan tegoeh kepada Allah Soebhana Wa Taala. Jang Mendjadihkan kita diatas doenia.

Peladjaran bagi kita.

Disinilah dapat kita mengambil kisahan, bagaimana kita haroes menahan itoe selamanja, tidak makan dan minoem, disinilah kita baharoe insjaf, apa artinja kelaparan dan kesoesahan oentoek mendapat makan.

Kita dioedji lebih dari itoe.

Didalam poeasa kita teringatlah kita kepada fakir dan miskin, teringatlah semoeanja kesoesahan jg tertimpa kepada diri mereka.

Teringatlah, bagaimana ratap tangisnja anak miskin, teringatlah bagai mana hidoepnja mereka.

Kita hanja diperintah dari pagi sampai magrib, tahan dahaga dan lapar.

Tjobalah ini oentoek selamanja, djadinja malam djoega tidak makan, tidak ada makanan oentoek dimakan, tidak ada oeang oentoek membeli itoe, bagaimana nasib kita kelak, tentoelah soesah, tentoelah kita toeroet mengeloearkan air-mata kita, menarik tangan kita oentoek ..... meminta, memohonkan kepada jang berada .....

Apakah ini boekan peladjaran oentoek kita, Oemmat Islam. Seboelan kita dioedji, seboelan kita menghadapi segala apa jg tentoe akan terdapat didalam penghidoepan kita, tentoe akan kedengaran ratap tangisnja dari sdr.2 kita jg hidoepnja malang dan didalam kesedihan selama2nja. Terasalah kita, bahwa Allah S. W. T, sesoenggoehnja mengoedji Oemmatnja. Mereka jg tahoe dan insjaf ini, tidak akan meloepakan perdjandjian itoe, dan sehabis poeasa nja tangganja mendjadi ringan mengingatkan lagi kepada ... anak jatim dan jg miskin, tidak mempoenjai apa2, sampai makan soesah.

Disinilah nampak oedjian dan setelah kita selesai dari oedjian itoe, tentoe kita tidak akan meloepakan semoeanja itoe ... Insja Allah, Allah sahadja Jg lebih mengetahoei ...

Amin!! Ja Raboel Alamin.

*

Semoeanja berpoeasa, Tidak kenal kaja dan miskin. Semoeanja jang menoeroeti perentahnja Allah, tidak akan meloepakan boelan ini.

Allah tidak kenal kaja dan miskin, karena Dia jang Terkaja dan Jang Termoelia diseloeroeh alam, jang kelihatan oleh mata kita, dan jang tidak kelihatan.

Disinilah berboekti apa artinja Islam, tidak memperbedakan pangkat dan deradjat. Kita sama sama sauda ra, menoeroeti sadja perintah Allah,...

Poeasa! Boelan poeasa. Berpoeasalah!!!

Ingatlah kita jang menganoet Agama Allah, Agama Islam, diperintahkan oleh Jang Maha Tinggi soepaja berpoeasa. Djangan meloepakan apa jang telah ditetapkan didalam Al Qoeranoelhakim, Kitab penoendjoek djalan oentoek Kaoem Moeslimin.

Beribadatlah kepada Toehan Seroe Sekalian Alam!

Oemmat Islam djangan sekali-kali meloepakan kepada boelan ini, boelan Ramadhan, boelan Poeasa, maka oleh karena itoe kita berseroe lagi, berpoeasalah!!!!!

REALIST.

### Staatsmobilisatie

Dalam salah soeatoe nomor JB. pernah diterangkan, bahwa antara kandidat2 boeat pekerdjaan Staatsmobilisatie di Bandoeng, adalah diseboet djoega toean mr. Hamer anggauta Diwan Ra'jat sebagai wakilnja V.C.

Dari sini ternjatalah, bahwa oentoek pekerdjaan itoe di Indonesiapoen banjak jang tjakap mengerdjakannja, sehingga ta' perloe rasanja mengambil dari Nederland, hal mana soedah ten toe dengan mengeloearkan ongkos djalan dan lain2 biaja lagi.

—o—

### Direksi K. P. M.

Ta' lama lagi toean D. H. de Jonge agent KPM Soerabaja, akan dimasoekkan bekerdja dalam direksi KPM.

President-direktoer, ja'ni toean Evert, awal tahoen jang akan datang, akan perlop kemoedian akan bekerdja sebentaran, laloe akan poelang ke negerinja dan djabatannja ditempati oleh toean Straatemeier, jang beberapa waktoe lagi akan kembali dari perlop.


**R. Soeharto**

**Dr. M. Soegiri** (met Europ. verlof)

*Artsen*

Algemeene practijk

Kwitang 7 Tel. WI. 3995

Spreeku: 5 — 7 n. m.


o

**KALENDER**

**NOVEMBER 1936**

| | | |
|---|---|---|
| Minggoe | 8 | TJATETAN |
| Senen | 9 | |
| Selasa | 10 | |
| Rebo | 11 | |
| Kemis | 12 | |
| Djoem'at | 13 | ....Bajar karan |
| Saptoe | 14 | „Pemandangan" |

### TANGGAL MOEDA

Sekarang tanggal moeda. Pembatja persilahkan periksa kalender diatas. Djika diantara toean toean ada jang beloem memenoehi kewadjibannja, di harap dengan hormat lekas-lekas kirimkan oeang langganan kepada Administratie.

Sebeloem dan sesoedahnja, terima kasih banjak.

ADMINISTRATIE.

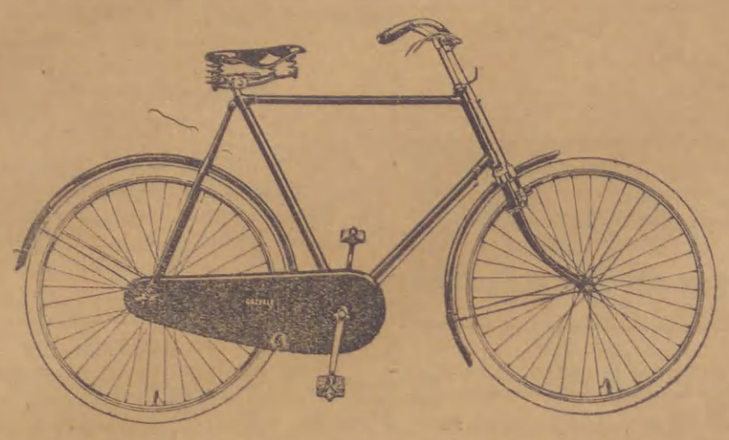
## Berita penting

Harap diperhatikan oleh sekalian toean2 abonnes (dalam kota, bila tidak menerima koran, diminta dengan hormat selekas2nja mengasih kabar pada Administratie Telf 1810 WI. Berkepentingan dengan Administratie; djangan toean-toean beroeroesan dengan looper, tapi kirim soerat pada Administratie, soepaja djangan salah faham diachir kemoedian.

*Adm.*

# Waktoe Lebaran

**Tentoe toean-toean dan anak-anak toean maoe bepergian dengan sepeda**



Kita poenja **„FLYING DUTCHMAN“**

- sepeda keloearan Inggris jang soedah popu-
- lair, pakai chroomnikkel dan doea tahoen
- garantie.

Kita poenja **„GAZELLE RIJWIELEN“**

- sepeda keloearan negeri Belanda dengan
- harga jang sangat moerah.

**GAZELLE HUIS**

**Rijswijkstraat 16 — Batavia-C. — Telf. 1856**

## ADOE KOETJING SAMA BABI

Boeng Dengkék menoelis:

Teloekbetoeng, datum postmerk.

Aan

den WelEdel Geboren Heer
Bang Bedjat

Voorzitter der Podjokraad.

Dengan ini saja, boeng Dengkek da ri kampoeng Kebonkrambil, Teloekbetoeng, memberi tahoekan sama bang Bedjat, bahwa nama dari abang Bedjat soedah begitoe tersohor kemana-mana sebagai adviseur, panembahan, dll., semerbak baoenja sebagai boenga di waktoe pagi.

Dari itoe saja djoega ingin minta sedikit advies atau pertimbangan sama UwEdel Gestrenge Bedjat, dengan pengharapan, soepaja bang Bedjat soe ka mengaboelkan permintaan saja itoe.

Disaja poenja kampoeng, mana kampoeng saja tentoe bang Bedjat soedah makloem sendiri, sebagian besar, 90 pCt., pendoedoeknja soeka sekali adoe koetjing dengan babi; siang malam teroes-teroesan zonder ada brentinja, apa lagi kalau tanggal moeda.

Wah apa lagi kalau ada hari vrij, vrije dagen, teroes tidak ada brentinja koetjing sama babinja selaloe diban tingin diatas medja. Hal ini saja tidak perloe poesingin, sebab jang dipakai adoe koetjing itoe toch oeangnja mere ka sendiri?

Akan tetapi jang menjebabkan hati saja djadi tergerak, ialah kaoem2 iboe soeka toeroet mengadoe koetjing, kaoem iboe contra kaoem iboe.

Dengan keterangan saja ini barangkali bang Bedjat akan memadjoekan pertanjaan; bagaimana keadaan roemah tangga atau anak2 mereka itoe?

Och hal roemah tangga gampang, sebab lakinja toch soedah mendapat djamoean (soegoehan) dari si eigenaar roemah jang mengadakan pertandingan itoe. Perkara anak jang baji, ja, dibawa ketempat peradoean itoe. Och disini itoe hati saja tertoesoek getroffen betoel-betoel. Ditempat saja sendiri, sering diadakan itoe adoean koetjing, tidak sering sadja malahan kerap.

Kaloe saja soedah ngantoek dan maoe tidoer, wah saja mendjadi kebingoengan. Divoorgalerij penoeh dengan botoh2 koetjing, dibinnengalerij sesak dengan vrouwelijke botoh2 babi, dan slaapkamer saja sendiri, penoeh dengan baji2 dari itoe botoh pating glinting tidak karoean.

Soedah pernah kedjadian diroemah saja sendiri, poekoel 3 malem, botoh betina contra botoh betina maoe berklai, tjoema perkara oeang sepoeloeh cent.

Dengan keadaan2 jang begitoe matjam, saja laloe ada keberanian oentoek ... sama jang berwadjib? Ach kasihan! Akan tetapi saja toch tidak boleh membiarkan sadja? Itoe peker djaan adoe koetjing toch tidak akan meroesak, ja meroesak djasmani dan rochani? Bagi mana dengan baji2 itoe, jang kelak akan mendjadi djago dari bangsa kita, sedari ketjil soedah men dapat didikan sematjam itoe?

Ah bang Bedjat saja tidak taoe apa jang saja haroes berboeat, maka dari itoe saja minta adviesnja bang Bedjat. Met beleefd verzoek, soepaja b. Bedjat soeka memberi advies dan kemoedian mijn hartelijken dank voor b. Bedjat poenja advies.

Hoogachtend,
boeng DENGKEK

Llo, ini ada boeng dari Lampoeng. Nja pik. Dipa lada? Ma'koeng?

Tapi kalau menilik soeratnja, boeng Dengkek ini boekan asli dari Teloek Betoeng. Bahasanja koq mamboe Djowo, tentoe roemahnja boekan dikota Teloek Betoengnja, melainkan . . taoe deh bang Bedjat. Kirim salam sama boeng Moehammad Jasin di Gading ja.

Odjo lali lo.

Wah, tjialat, bang Bedjat koq di mintai advies oeroesan adoe koetjing sama babi. Apa si adoe koetjing sama babi? Wah selainnja toekang kartoe, 'nggak ada jg ngarti dong. Boleh djadi jg dimaksoedkan „berdjoedi“.

Astaga, tjilaka boeng, kalau penjakit itoe soedah mendjalar. Menoeroet pengetahoean bang Bedjat 'oemoemnja berdjoedi itoe membawa 'akibat jang boeroek sekali. Jang terang, ialah „maling“.

Ada lagi seringkali, tiap2 tempat perdjoedian tentoe nafsoe minoem2 minoeman keras. Dan minoeman keras itoe menerbitkan nafsoe jang ... jah ... zinnelijk. Lantas „pelatjoeran“ oemoem berdjangkit. Bahkan jg soedah beroemah tangga, berlaki isteri, beranak tidak loepoet. Bang Bedjat soedah melihat sendiri di dairah Semarang, dan beberapa daerah lain lagi. Bang Bedjat soedah banjak pengalaman. Ma'loem soedah toea, tapi ... awas ... toea2 masih ... nggérégétaké.

Ditempat boeng Dengkék sendiri dilakoekan adoe koetjing? Apa? Apa boeng tidak ada kekoeasaan lagi? Loo, koq roepa2nja kalah sama 'mbok Dengkék. Sering didatangi botoh (djoeara djoedi) koq diam sadja. Ma'mano kaoe itoe?

Advies bang Bedjat tidak lain melainkan, jah memasoekkan soerat keberatan kepada jang berwadjib, soepaja jang berwadjib mengadakan tindakan keras, desnoods baji2 jang pating glinting itoe diambil, lantas diserahkan kepada pendirian2 amal, misalnja opvoedingsgesticht atau lain2.

Kalau jang berwadjib mengantjam, anak2 maoe diambil semoea sebab tidak teroeroes, tentoe botoh2 betina sama ketakoetan bertjerai sama anaknja.

Selain daripada itoe perloe didatang kan oelama2, soepaja menerangkan ke djahatan adoe koetjing sama babi itoe.

Sebab kalau ta' begitoe, boleh diha rapkan anak2nja djadi djago semoea, tapi djago adoe koetjing.

Inilah sementara advies bang Bedjat. Ma'loemlah bang Bedjat sendiri koerang taoe oeroesan itoe.

Lo apa ija nama bang Bedjat disana soedah tersohor?

Semerbak baoenja, sebagai boenga pagi? Mosok to? Padahal soedah la joe, tjoema beloem rontok sadja.

Kalau betoel haroem baoenja, baik lah advies bang Bedjat ditoeroet. Tapi jang baik sadja lo. Jang tidak baik, ja perloe diketahoei oentoek . . . . ti dak ditoeroet.

Eee ja, 'mpok Bedjat kirim salam.

BANG BEDJAT.

—o—

V. I. J.

Djoem'at 13-11-'36.

Andalas III — Sombo III V I J veld

Saptoe 14-11-'36.

Setiaki II — T. Kwitang II Andl.veld
Andalas II — Ster II V I J veld

Minggoe 15-11-'36.

T. Kwitang — Mos V I J veld

—o—

P. P. V. I. M.

Saptoe 14-11-'36.

J. Manggarai — s. v. Malabar

—o—

V. B. O.

Programma pertandingan.

Saptoe 14-11-36.

| | |
|---|---|
| TNH — BVC | UMS veld |
| BVV — SVBB 2 | Dierentuin |
| Vios 4 — SVBB 4 | Vios veld |
| Sparta 3 — BVC 3 | Sparta veld |
| TNH 3 — Oliveo 3 | Tamansari |
| Hercules 3 — VVM 2 | Deca Park |
| Oliveo 5 — Vios 6 | Waterlooplein |

Minggoe 15-11/'36.

| | |
|---|---|
| Vios — S.V.B.B. | Viosveld |
| S.V.J.A. 3 — B.V.C. 2 | Karang Anjar |
| B.V.V. 2 — T.N.H. 4 | Spartaveld |
| U.M.S. 4 — Sparta 2 | U.M.S. veld |
| BVC 5 — C.R.C. 2 | B.V.C. veld |

—o—

### Voetbal di Cheribon

Zwarte-Ster contra Bond Bogor.

Sepandjang berita jang telah sampai pada kita, bahwa nanti pada hari Minggoe moeka ini, atas koendjoengannja bond Bogor akan bertemoe sa ma bond Cheribon [V.C.O.], fihak V. C.O. telah memadjoekan permintaan kepada ps. Zwarte-Ster boeat main ke doea kalinja soepaja toeroet ambil ba gian.

Berhoeboengan dengan ps.Z.S.(Zwar te Ster)itoe ada mendjadi anggauta dari „P S I T“, oentoek dapat melangsoengkan itoe pertandingan lebih doeloe tentoe mintak despensatie sama bond „P S I T“ teroetama poetjoek pimpinan P S S I.

Dan, kalau ini pertandingan djadi, tentoelah akan mendapat perhatian soenggoeh2, karena Z S satoe perkoem poelan bal boeat seanteronja kota Che ribon paling koeat sendiri, begi toe poela namanja memang djoega soedah mendjadi boeah-bibir pendoe-doek.

—o—

### Pertandingan badminton Familieclub Asiatic

Pada hari Saptoe sore tanggal 14 jad. dibaan Tjileugsirweg No, 11 (Tji-deng) akan diadakan pertandingan badminton setjara persahabatan antara kedoea perkoempoelan terseboet diatas.

Pertandingan ini djika tidak berhalangan akan dimoelai djam 5,30 dan bermain 7 partij.

Oleh karena kedoea perkoempoelan itoe soedah tidak asing lagi dikalangan sport badminton, maka publiek tentoe memperloekan datang oentoek menjaksikan pertandingan ini jang soedah tentoe memoeaskan, apa poela dikalangan Asiatic ada menjelip kam pioen Indonesier jaitoe B a s r o e l jg soedah terkenal.

—o—

## DIMANA BOEAH BELOEM MATENG

### Dan masjarakat jang masih mengkel!

Ini kali kita tertarik dengan toelisannja boeng Chronos dalam soedoet Darmokondo, katanja begini:

Kalau Chronos kata, bangsa Indonesia masih banjak jang ta' batja soerat kabar, orang tentoe lekas pertjaja. Tidak sadja jang tidak bisa batja dan tidak bisa bajar, tetapi djoega jang bisa batja bisa bajar.

Tidak boleh disalahkan! Mereka tidak mengerti paedahnja, tidak tahoe goenanja. Oentoek diterangkan via koran, sia sia belaka, sebab mereka toch tidak batja. Keterangan haroes diberikan dengan bitjara. Di Djerman, meskipoen, djoemblah pembatja koran soedah banjak masih selaloe didajakan oleh P e m e r i n t a h agar djoemlah pembatja selaloe bertambah.

„Pers dan Pemerintah“ tidak bisa pisah. Setiap orang jang baroe berkawin oleh Pemerintah diberi dagblad: „Mein Kampf“ satoe boelan dengan gratis, agar mereka biasa membatja koran.

Begitoe di Europa orang mengang gap kepada keperloean soerat kabar. Di Indonesia malahan ada jang beranggapan sebaliknja. Ada chef jang ta' senang kalau pegawainja batja koran, katanja kalau batja koran lantas banjak tjerewet, keminter, besar kepala etc.

Ini seperti anggapan zaman dahoe loe, anak perempoean djangan sekolah, nanti kalau bisa batja lantas tidak noeroetan, bisa main perliep per liepan, bisa toelis bon.

Anggapan jang terbelakangan ini sekarang soedah lenjap. Siapa tidak dapat menjekolahkan anaknja perempoean, merasa menjesal.

Nanti waktoenja bakal datang djoe ga mopro2 disamping begrooting beras petas dan laoek-paoek tertoe lis langganan koran.

*

Sekian kata Chronos.

Disesoeatoe daerah, dimana masjarakat anak negerinja masih menggoe nakan pengoemoeman berita2 dengan djalan poekoel tong-tong soepaja orang koempoel dibalai atau gardoe desanja, tentoe sadja ditempat jg hegini matjam, segala keterangan dan kabaran diberikan dengan b i t j a r a.

Hak oentoek menjampaikan kabaran begitoe, tentoe ada ditangan Kepala2 ra'jat [Kepala2 Adat] di itoe tempat.

Lain orang berani berboeat pengoe moeman, soedah lantas dianggap „m a o e l a w a n p e m e r i n t a h“ ...!

Djika ada diantara ra'jat itoe daerah berani langganan soerat kabar, pasti dianggap „t o e k a n g k a t j a u“ ...!

Pembagian post ditempat jg begitoe matjam, soedah tentoe masih koeno sekali, sehingga soerat2 atau koran2 poen berpoeloeh hari baroe sampai pa da jang teradres.

Memandang ini djoeroesan, tidak bo leh diherankan lagi bahwa soerat2 kabar bangsa kita soekar akan mendapat afzetgebied jang loeas dikalangan rakjat. Tetapi keadaan ini kemoedian nja pasti dipaksa berobah oleh peredaran zaman, sehingga benarlah seperti kata Chronos, kemoedian akan ada tertoelis begrooting langganan soerat kabar dalam boekoenja njonja njonja roemah bangsa kita. Boeah jg masih mentah tidak dapat dipaksa paksa soe paja lekas matang, melainkan p e r e m doeloe atau toenggoekan sampai matang (masak) dipoehoennja.

Zn. Sb.

—o—

### Doea orang djadi korban kereta api

K o r b a n j g p e r t a m a.

Kemaren pagi didjalanan kereta api antara halte Karangantoe dan Tjilegon di KM 132 plus 1/2. Telah diketemoe kan 1 majit orang lelaki jg roepanja te lah digilas oleh kereta api. Majit teroes diserahkan pada pegawai B B ditempat jg berdekatan. Hal ini oleh pegawai BB telah dioeroeskan pada stationschef Tjilegon, menoeroet doegaan bahwa jg menggilas jalah kereta api No. 97 jg dari djoeroesan Merak maoe menoedjoe ke Batavia. Karena baroe kereta api tsb. pertama mengindjak itoe djalanan. Hingga sekarang beloem diketahoei siapa dan dari mana asalnja itoe orang.

K o r b a n j a n g k e d o e a.

P e r t a m a d i k i r a d a g i n g k a m b i n g!

Kemaren sore kira djam setengah 5 waktoe kereta api No 91 tiba di sta tion Buitenzorg orang dibikin gempar karena kereta api terseboet diroda ter dapat banjak darah dan daging jg soedah adjoer (hantjoer), pertama orang doega bahwa jg digilas adalah kambing, sebab sepandjang pemerik saan pegawai itoe kereta api teroeta ma penoempang tidak ada jg melihat dan merasa ada orang jg djatoeh.

Tetapi apa boektinja! Setelah kreta api berangkat dari station Buitenzorg tidak antara lama ada pengadoean bahwa diantara djalanan Tandjakan Empang dan Buitenzorg terdapat bahagian majit (kepala) jg bekas digilas oleh kreta api, majit mana adalah se orang Tionghoa. Hingga pada itoe waktoe bisa dipastikan bahwa jg di gilas oleh kreta api ialah manoesia boekannja kambing. Kita bisa kabarkan bahwa jg menggiling kreta api No. 91 jg akan menoedjoe kestation Betawi.

Pembantoe kita dari Bogor menga barkan lebih landjoet seperti berikoet:

Kemaren hari Chamis 12 November 1936, poekoel 4 liwat dihalte S. S. T a n d j a k a n E m p a n g Bogor, telah terdjadi ketjilakaan jang sangat mengerikan.

Haroes diterangkan lebih dahoeloe. Halte itoe terletak diseboeah tandjadjakan, didekatnja ada seboeah djembatan kereta api; sedang dibawah djem batan itoe adalah djalan besar jang dinamai Tandjakan Empang. Disisinja, dipinggir djalan besar ini terdiri se boeah gedoeng kepoenjaan familie Tionghoa jang terkenal berada.

Seorang diantara familie itoe, seorang anak moeda baroe beroemoer 26 tahoen ada menoempang kereta api Snel dari Tjibadak.

Pada waktoe tsb. bisa djadi, persang kaannja kereta berhenti dihalte itoe, pada hal djalan kentjang menoedjoe station Bogor. Dengan tidak disangka sangka sambil ia melihat roemahnja jg berada dibawah djalan kereta api itoe, kakinja poen didjatoehkannja ke bawah seakan akan orang jg toeroen setelah kereta berhenti, tiba tiba roda kereta mengenai lehernja percies di djembatan kereta itoe betoel.

Sepotong kepalanja terdjatoeh keba wah didjalan besar seakan2 tergoeling2 sampai dihalaman roemahnja, sedang sepotong badannja terseret, kira kira 15 M. dan terdampar dipinggir rail dibelakang Regentschapkantoor.

Dengan keadaan jang mengerikan ini, dengan sebentar tempat itoe men djadi ramai didatangi oleh familienja serta Politie dan Thabib poen mendja lankan pemeriksaannja.

Badan dan kepalanja jg bertjerai itoe laloe dikoempoelkan mendjadi sa toe dan majatnja dibawa keroemahnja.

Sedih diantara familienja tidak da pat dikata lagi.

Haroes ditrangkan anak moeda itoe baroe keloear dari A.M.S. Betawi tetapi tidak tammat, sebab ternjata penja kit otak.

Lebih djaoeh didengar chabar Hoofd stationschef Buitenzorg dengan lekas diberi tahoekan ini hal kepada pembesar S.S. dan dengan seketika men djalankan pemeriksaan diantara per soneel, baik machinist, Conducteur dan lainnja.

Chabarnja diantara personeel itoe boleh dikata tidak ada jang bersalah dalam hal itoe.

Pemeriksaan jang teliti masih ber djalan.

# Perhatian di Hindia-Inggeris.

## PERTIKAIAN FAHAM ANTARA HINDOE DAN ISLAM

Dari kabar2 jg terachir ini tadi jg kita telah terima tentang Hindia-Inggeris dengan njata kita mengetahoei kedjadian2 jg telah timboel disana, teroetama jg mengenai pertikaian faham antara 2 aliran, pemeloek Agama Islam dan Hindoe.

Kabar2 jg sampai ditangan kita, semata-mata hanja mengabarkan tentang statistiek kematian dan orang2 jg loeka dalam pertempoeran antara kedoea aliran itoe, hal mana adalah bagi kita seolah-olah mendorong mengembalikan ingatan kita kembali pada zaman jg silam, dan keadaan negeri ini dimasa dan abad ini.

Pertikaian faham antara aliran dan aliran, dengan lain perkataan antara faham dan faham, di negeri ini, boekan baroe! Djika kita tidak boleh katakan sedjak beberapa abad, sedjak Hindia-ini beloem diperintah Inggeris, beloem mengenal peradaban dari negeri asing! Setengahnja achli2 mengakoei, setengahnja poela berpendapatan, bahwa negeri Hindia (India) memang sedjak dahoeloe kala berada dalam peradaban jg tinggi, ia-poelalah kata achli2 jg teroetama memberikan sinaran adab di negeri kita ini, mengalir dari soengai Ganges dan Indus, hingga kesegala plosok hampir dibatas poesat Azia, di Priesterstaat TIBET, Turkestan Timoer, Afghanistan kemoedian kebatas Perzia, jg semoeanja itoe hingga sekarang meroepakan dalam kata Staatkundig „Negeri-Hindia-Inggeris".

Pelajaran dan perdagangan dimasa itoe, dimasa sebeloemnja mereka mengenal apa arti „kebiadaban asing" (Vreemde-beschaving), memang telah dilakoekan dan poela dioetamakan, sanggoep mereka mengharoeng laoetan Arabia, hingga kedekat Selat Aden, dari Ceylon menjoesoer pantai Teloek Bengalen sampai ke Selat Makka dan .... ke Tanah kita.

Begitoe tinggi peradaban mereka, begitoe tegoeh perasaan hati mereka, tetapi.... doenia berpoetar, zaman beralih, keadaan berobah-obah!

Zaman Islam lahir kedoenia di tanah Arabia, perobahan didaerah batas Barat dan Timoer moelai beroedjoed, aliran dalam abad ke 7, achirnja mendjalar kebarat dan timoer, oetara dan selatan.

India tidak loepoet dari pengaroeh Islam, walaupoen beloem semoea pendoedoek negeri itoe roepanja mendapat pertoendjoek dari pada Allah atas kebenaran Igama-Nja Islam, tetapi setidaknja Islam telah masoek dan berpengaroeh didalam negeri India.

Sedjak itoelah Negeri India berada dalam doea aliran, aliran Islam dan faham Hindoe!

Perbedaan faham roepanja tidak dapat soedah dengan tjara begitoe sadja, tidak dapat disoedahi karena sesoea toe kekoeasaan-negeri itoe, hingga sedjak abad ke 7 itoe, hingga sekarang, perselisihan faham dan perbedaan toedjoean, teroes meneroes, achirnja akibat, jg djadi logica aliran politik, jaitoe pertempoeran dan aliran darah poen tidak dapat dihalangi lagi. Demikianlah sekarang, Pemerintah Inggeris, walaupoen dengan giat mentjoba memadamkan api jg menjala2 di dalam dada pemeloek antara kedoea faham ini, roepanja sia2, hingga agaknja perloe dengan kekoeatan militair, sebagai kita melihat tindakan Inggeris didalam keriboetan di Palestina antara Jahoedi dan Arab jang baroe2 ini tadi.

Inggeris memegang kendali pemerintahan di Negeri ini tidak dengan moedah, kesoekaran jg timboel boekan sedikit, boekan sadja karena pemberontakan dalam th. 1858 itoe, hingga kemoedian India berada dalam Pemerintahan Inggeris, tetapi djoega karena aliran jg boekan sematjam, hingga agaknja Inggeris berpendapatan perloe mengadakan soeatoe tindakan jg keras, demikian lahirnja „Rowlet Act" [1919], kekerasan tindakan djika perloe dapat diadakan.

Pemandangan djasmani menjatakan baiknja hasil tindakan itoe, tetapi di dalamnja, soenggoeh tidak dapat di boektikan bahwa dengan adanja tindakan Inggeris itoe, perselisihan faham dan perbedaan perasaan antara kedoea aliran tsb., dapat dihapoeskan.

Fihak Ra'jat sendiri, timboel beberapa initiatief, teroetama Mahatma Gandhi, goena menjatoekan segala2 nja oentoek persatoean India, goena Kebesaran dan Kemoeliaan India, Mahatma Gandhi mengorbankan tenaganja, mengorbankan fikirannja, dalam ideaal jg tetap, kemaoean jg tegoeh, segala perboeatannja menoedjoe „Kemerdekaan-India," Tetapi pergerakannja kandas, kandas karena dorongan faham jg berlain2an ditanah airnja sendiri itoe, dan disampingnjapoen ia haroes poela menghadapi kekoeasaan Inggeris, jg begitoe koeat. Anak Mahatma Gandhi sendiri, Mr. Abdoellah Gandhi telah masoek Islam, jakin bahwa Islamlah jg akan dapat membawa dirinja dalam kemoelian, adoenia dan achirat. Segala gelombang ini, adalah bagi Mahatma Gandhi, berarti soeatoe tamparan, dan dapat mengakibatkan kelemahan diri nja.

Soal India terhadap keloear, pada masa ini memang tidak berarti, karena, walaupoen negeri ini oemoemnja terbagi2 atas beberapa keradjaan ketjil ketjil, kira 600 orang Radja bangsa India sendiri jg memerintahnja tetapi negeri2 ini adalah „Native-States" artinja segala-galanja haroes atas nama Inggeris belaka.

Demikian, kalau kita memperhatikan segala geloembang dan aliran tanah India, jang sekarang di Hindia Inggeris.

Achirnja kita tidak lain, hanja ikoet bersedih hati atas adanja pertikaian faham dan perselisihan pendapatan di negeri ini, boekan sadja karena mengingat soember peradaban jang kita zaman doeloe telah dapat dari pada mereka, tetapi djoega, sebagai machloek Toehan, jang sama sekali tidak menjetoedjoei akan adanja pertoempahan darah, dan dengan itoe poen kita hanja ikoet mendoa, moedah2an Toehan Allah akan memberi pertoendjoek pada mereka, dan achirnja hilanglah segala pertikaian dan perselisihan itoe!

A.B.

# Penjiaran Radio

### PROGRAMMA NIROM

**Penjiaran Barat**

Archipelz. 99 (dari 11.00 t/m 12.00 atas 05 m). West-Java: Batavia 126, Bandoeng, 120 Buitenzorg 182, Cheribon 108, Pekalongan 92, Soekaboemi 192; Oost dan Midden—Java: Soerabaja 131 dari 7.30 sampai 2.00 atas 25 m.) Soerabaja III 196, Semarang 122, Malang 61, Djokja 181, Solo 188, Tjepoe 186.

Djoem'at, 13 Nov.

| | | |
|---|---|---|
| 5,30 | sore | Lagoe gramophoon |
| 6,30 | „ | Tjerita Indjil |
| 6.15 | „ | Lichte muziek |
| 7,— | malam | Berita soerat kabar |
| 7.20 | „ | Mahler's tweede |
| 8,50 | „ | Lagoe gramophoon |
| 9,— | „ | Hoorkrant |
| 9.35 | „ | Lagoe roepa2 |
| 10,— | „ | Lagoe dansa |
| 10,30 | „ | Toetoep |

Saptoe 14 Nov.

| | | |
|---|---|---|
| 6.30 | pagi | Gymnastiek |
| 6.45 | „ | Lagoe gembira |
| 8.— | „ | Berhenti |
| 11,03 | „ | Lagoe serieus |
| 11,30 | „ | Boeat penggemar Opera |
| 12,30 | „ | Orkest Nirom |
| 1,20 | „ | Berita soerat kabar |
| 1,30 | „ | Lagoe dansa |
| 2,— | „ | Lagoe gramophon |
| 2.20 | „ | Mengoelangi berita |
| 2.30 | „ | Berhenti. |
| 6,03 | sore | Orkest Nirom |
| 7,— | malam | Berita soerat kabar. |
| 7,20 | „ | Mana soeka |
| 8,10 | „ | Literair |
| 8,30 | „ | Maain biola |
| 9,30 | „ | Lagoe Belanda |
| 10,— | „ | Lagoe dansa |
| 11,30 | „ | Beberapa Lagoe |
| 12.— | „ | Toetoep. |

### PEWARTA V. O. R. O.

**Penjiaran Timoer**

Djoema'at 13 Nov.

| | | |
|---|---|---|
| 5,— | sore | Kj. Kanjoet Mesem |
| 5,40 | „ | Krontjong |
| 6.15 | „ | Goena Pandoe2 |
| 6,45 | „ | Lagoe Tiong Hoa |
| 7,— | malam | Berita soerat kabar |
| 7,20 | „ | Lagoe 'Arab |
| 7,30 | „ | Pemandangan Pers |
| 8,— | „ | Ketjapi Sekar Galih |
| 10,— | „ | Orkes Belloni |
| 10.30 | „ | Lagoe Bali |
| 10.45 | „ | Gambang kromong |
| 11.— | „ | Lagoe Seberang |
| 11.30 | „ | Toetoep. |

Sabtoe 14 Nov.

| | | |
|---|---|---|
| 10,— | pagi | Lagoe Melajoe |
| 10,30 | „ | Lagoe Tionghoa |
| 10,50 | „ | Gambang kromong |
| 11,10 | „ | Krontjong |
| 12,— | siang | Lagoe India |
| 2,— | „ | Berhenti |
| 5,— | sore | Wajang Golek |
| 5,40 | „ | Krontjong |
| 6,20 | „ | Lagoe Tionghoa |
| 6,40 | „ | Gambang Kromong |
| 7.— | malam | Berita soerat kabar |
| 7,20 | „ | Lagoe Arab |
| 7,40 | „ | Keterangan tentang Poeasa oleh H. A. Salim |
| 8,30 | „ | Wajang koelit |
| 12,30 | „ | Toetoep. |

### BANDOENG.

Bandoeng II 103

Djoem'at 13 Nov.

| | | |
|---|---|---|
| 5,— | sore | Lagoe Soenda |
| 5,45 | „ | Lagoe Tionghoa |
| 6,— | „ | Krontjong |
| 6,30 | „ | So'al Kepandoean |
| 7,— | malam | Berita s. kabar |
| 7,15 | „ | Lagoe Tiong Hoa |
| 7,30 | „ | Lagoe Melajoe |
| 8,— | „ | Radio Tooneel |
| 9,— | „ | Gamelan Djawa |
| 11,— | „ | Hawaiian |
| 11,15 | „ | Lagoe Arab |
| 11,30 | „ | Toetoep |

Saptoe 14 Nov.

| | | |
|---|---|---|
| 10,— | pagi | Lagoe Soenda, Djawa, Krontjong, Melajoe, Tionghoa. |
| 12,30 | siang | Berhenti |
| 4,30 | sore | Goena kanak-kanak |
| 5,— | „ | Lagoe Batak |
| 5,45 | „ | Hawaiian |
| 6,— | „ | Gamelan Djawa |
| 6,45 | „ | Lagoe 'Arab |
| 7,— | malam | Berita soerat kabar |
| 7,15 | „ | Gambang Kromong |
| 7,30 | „ | Krontjong |
| 8,— | „ | Harmonium |
| 9,— | „ | Tentang Poeasa |
| 10,— | „ | Toetoep. |

### DJOKJA, SEMARANG, SOLO

**Semarang 111.**

Djoem'at, 13 Nov.

| | | |
|---|---|---|
| 6,— | sore | Gamelan Djawa |
| 6,30 | „ | Berita s. k. |
| 6,45 | „ | Gamboes |
| 8,— | malam | Gamelan Djawa |
| 12,— | „ | Toetoep. |

Sabtoe 12 Nov.

| | | |
|---|---|---|
| 6.— | sore | Gamelan Djawa |
| 6,30 | „ | Berita s. k. |
| 6,45 | „ | Goena anak-anak |
| 7,45 | malam | Gamelan Djawa |
| 8,— | „ | Wajang koelit |
| 12,— | „ | Toetoep. |

### PROGRAMMA V. O. R. L.

**Zender YDH 7 golflengte 107. 53 meter**

Djoem'at 13 Nov.

| | | |
|---|---|---|
| 5,— | sore | Lagoe Arab |
| 5,45 | „ | Lagoe aneka warna |
| 6,30 | „ | Berhenti |
| 7.— | malam | Lagoe Barat |
| 7,15 | „ | Membalas soerat2 |
| 7,30 | „ | Lagoe Bali |
| 7,45 | „ | Berita s. kabar |
| 8,— | „ | Kerontjong |
| 8,30 | „ | Soe'al pendidikan |
| 9,— | „ | Lagoe Soenda |
| 10,— | „ | Toetoep. |

Sabtoe 14 Nov.

| | | |
|---|---|---|
| 5,— | sore | Lagoe aneka warna |
| 5,30 | „ | Lagoe Djawa |
| 6,30 | „ | Berhenti |
| 7,— | malam | Krontjong |
| 7,45 | „ | Berita s. k |
| 8,— | „ | Pantoen „Barna" |
| 1,— | „ | Toetoep |

### B. R. V.

Batavia I 157,89 m, Batavia II 61, 66 m, Buitenzorg 156,25 m, Soekaboemi 142,18 m.

Djoem'at 13 Nov.

| | | |
|---|---|---|
| 5,01 | sore | Lagoe gramophoon |
| 5,30 | „ | Berita s. kabar |
| 5,45 | „ | Lagoe gramophoon |
| 6,01 | „ | Hill Billies |
| 6,15 | „ | Goena Pandoe2 |
| 6,45 | „ | Hill Billies |
| 7,— | malam | Koersoes stenografi |
| 7.30 | „ | Marek Weber |
| 8,15 | „ | Lagoe gramophoon |
| 8.30 | „ | Beberapa pidato |
| 9,— | „ | Lagoe Cocktail |
| 10.— | „ | Night of the guitar |
| 10,30 | „ | Oh Wingi, swing withme |
| 11.— | „ | Toetoep |

Saptoe 14 Nov.

| | | |
|---|---|---|
| 7,01 | pagi | Lagoe pagi |
| 8,30 | „ | Berhenti |
| 10.01 | „ | Lagoe gramophoon |
| 11,— | „ | Lagoe roepa2 |
| 2,15 | „ | Lagoe dansa |
| 3,— | „ | Berhenti |
| 5,30 | sore | Beria soerat kabar |
| 5,45 | „ | Lagoe gramophoon |
| 6,01 | „ | Instrumentaal |
| 6,30 | „ | Orkest muziek |
| 7,— | malam | Njanjian dan Orkest |
| 7,35 | „ | Lagoe gramophoon |
| 7,45 | „ | Pemandangan l. negeri |
| 8,— | „ | Hawaiian dan rumba |
| 9,10 | „ | Phohi Relay |
| 9,30 | „ | Hawaiian dan rumba |
| 10,— | „ | Lagoe dansa |
| 10,30 | „ | Lagoe Belanda |
| 11,— | „ | Berhenti |

## CHERIBON DAN DAERAHNJA

### Akan berdiri tjabang Parindrá

Pada saat ini roepanja pendoedoek di ini kota ta' maoe ketinggalan sama lain-lain kota, bisa djadi setelah menengok ke kanan dan ke kiri soedah dapat berdiri tjabang Parindra, sedang di Cheribon beloem.

Hal itoe roepanja soenggoeh djadi perhatian pendoedoek disini, terboekti bahwa sekarang ini sedang hiboek mengidarkan sirkoelir, oentoek mengadakan Comite Parindra.

### Perdagangan di Cheribon

Menoeroet boenjinja opgave dari Douane-kantoor disini, tentang keadaannja dan pendapatan selama boelan October 1936 ada f 612.939,55, pendapatanpada boelan October 1935 ada f 650.909,5.-

Djadi menoeroet pertandingan, antara pendapatan pada boelan October ini tahoen dan tahoen jang laloe dari adanja Invoerrecht particulier, toeroen mendjadi f 37969,50.

Accijn dari minjak ada f 17.717,80.-, djadi kira-kira f 6.000.— lebih dari pada tahoen jang laloe.

Accijn goela ada f 29.000.—, koerang dari pada tahoen 1935 dan accijn tembako ada terdapat naik f 150.000.—.

Djoemblah penerimaan pada boelan Januari t/m October 1936 ada f 6.1751.18,33.—,dan padawaktoe itoe ditahoen '35 ada f 7.290 825,77.—, djadi terdapat toeroen f 1.115.707,44.—.

### Kunst Verg. „Mardi-Goeno" ganti pengoeroes

Telah sementara th. lamanja dalam ini kota berdiri perk. kunst verg. jang hanja seperti kita seboetkan diatas itoe, dengan berkeadaan madjoe tidak poen tidak. Kalau kita katakan moendoer, masih bisa mengadakan opvoeringnja dan kalau kita katakan madjoe, sampai beberapa th. nampaknja hanja begitoe an sadja.

Dengan adanja hal jang sedemikian itoe, maka kemaren malam ini habis diadakan kerapatan oentoek meremboeg baik organisatie maoepoen roemah tangganja Mardi Goeno, malah jang terpenting jalah meremboeg soesoenan pengoeroes baroe.

Maka menoeroet soeara jang terbanjak, soesoenan pengoeroes baroe seperti dibawah ini:

| | | |
|---|---|---|
| Voorzitter | toean | Soetono |
| Vice Voorzitter | „ | Slamet |
| Secretaris | „ | Soebardi |
| Penningmeester | „ | Oesoep |

Commissarissen toean2 Moehdi, Soekrimman dan Martosoebroto.

Toean Moehdi dan Martosoebroto mengatoer dan mengamat-amati pengadjaran (speeltijd).

### Comité Oranje.

Dengan akan adanja perkawinan agoeng antara Prinses Juliana dengan Prins Bernhard nanti pada boelan depan, dalam ini kota telah diberdirikan seboeah badan Comite jang di seboet „Oranje-Comite".

Oleh karena itoe, sekarang dari fihak Gemeente telah hiboek mengidarkan lijst dengan disertai rekening sebesar f 0,10,

—o—

### Menggantoeng diri.

Karena kesal.

Kemaren siang kira2 poekoel 1 se orang perempoean setengah toea dari kp. Batoe Papak Tjibolagoeng-Bogor, berhoeboeng dengan kesal disela sjetan, mengambil seoetas tali laloe mengikat lehernja.

Oedjoeng tali itoe di ikatkannja diseboeah kasau dalam kamarnja.

Sedang ia tergantoeng, nafasnja soedah seboeah doea, kebetoelan orang toeanja lelaki bendak sembahjang lohor, melihat ada tali terbentang dalam kamar anaknja, laloe ia masoek kedalam.

Dilihat anaknja menggantoeng diri. Dengan seketika itoe tali dipoetoeskan.

Dengan begitoe dia terhindar dari mati kesasar itoe.

Waktoe ditanja sesoedah baik, hanja ia mendjawab: karena kesal.

—o—

### Derma permainan anak-anak

Nonjah S.Z. Goenawan dari Stichting „Roemah-Piatoe-Moeslimin" di Stoviaweg no. 4A. Batavia-Centrum, mengabarkan, bahwa kemaren tanggal 6 ini boelan toean Directeur-Eigenaar dari Japansche Exporteur-Importeur Nippon Shokai. Senen 60, Batavia Centrum, telah menderma satoe party permainan oentoek anak-anak jang dirawat oleh Stichting terseboet, per mainan mana soedah tentoe akan di terima dengan girang hati oleh anak anak dari itoe Stichting.

—o—

### Ketinggalan

Koerang „Bogor"

Dalam Pemandangan kemarin hari Chamis 12 Nov. '36 lembar ke II seboeah kabaran berkelimat: „Peringatan bagi kaoem pedagang".

Semistinja dibelakang perkataan „pedagang" itoe memakai Bogor.

Sedang chabar itoepoen di Bogor.

—o—


## TE KOOP

**In prachtconditie verkeerende.**

| | | |
|---|---|---|
| 1935 | Renault Sedan | |
| 1935 | Willys 77 Sedan | |
| 1932 | Ford 4-cyl. | Touring |
| 1931 | Chevrolet 6-cyl. | Touring |
| 1931 | Ford 4-cyl. | 2-zits |
| 1930 | Chevrolet 2-zits | |
| 1929 | Chevrolet Sedan | |
| 1930 | Essex Sedan | |
| 1929 | Austin Touring | |
| 1934 | Baby Ford | |

**Billijke prijzen**

**Autohandel Batavia**

**Sluisbrugstr. 55 Bat-C.**

Oendang toean poenja tetamoe dengen soegoehan

**Watson poenja Sarsaparilla**

ada satoe kehormatan, kerna itoe roepa minoeman ada loear biasa bagoesnja dari lain-lain.

*Sole Agent:*

**N. V. Handel My. Seng Tjiang**

Batavia-Centrum Tel. 972 Bat.

No. 179 Djoem'at 13 November 1936 Tahoen ke 4

# Pemandangan

Lembaran Ketiga

## Halaman Pertanjaan Kehakiman.

*Oleh juridische medewerker*

(Siapa mengirim pertanjaan haroes memberi nomor langganannja; kalau si pengirim boekan langganan dari Pemandangan, pertanjaan tidak didjawab Pertanjaan haroes berhoeboeng dengan dirinja atau kaoem keloearganja. Segenap pertanjaan diatoerkan kepada redactie bagian Pertanjaan kehakiman. Sebab kepentingan kehakiman itoe oemoem segala pertanjaan didjawab dihalaman ini. Pendjawaban hanja pendek agar pembatja tahoe dan mengerti sedikit tentangan kehakiman dan apa jang akan terdjadi atau jang mesti dikerdjakan, sebab kantor redaktie ini betoel boekan kantor advokaat atau kantor advies, dan halaman s. k. ini hanja ketjil).

Pertanjaan langganan nomer 1685 di Tasikmalaja.

Harap kirim salinan dari soerat jg dikirimkan pada kira2 boelan Januari kepada hoofd dari Dvg.; satoe salinan dari besluit perhentian; satoe salinan dari besluit pemberian wachtgeld; salinan dari soerat dari kantor comptabiliteit, soepaja masoekkan aanvraag; satoe salinan dari soerat aanvraag tertanggal 6 Maart '36. Kalau tidak dikirimkan kita tentoe sadja tidak dapat memberi keterangan, djika lau bisa.

Pertanjaan nomor 75.

Langganan nomor 12451 di Wytoeba.

Si A. bekerdja mendjadi leverancier dari kajoe pada S.S. dengan harga f 25 tiap2 M3. Boeat gergadji itoe kajoe S. oepahkan 6 orang dan dibajar satoe lembar f 0,20. Dalam satoe minggoe masing2 menerima kira2 f 5,—

Apakah itoe toekang gergadji kena loonbelasting?

Djawab,

Betoel kena loonbelasting. Pembajaran haroes dioeroes oleh A. sendiri.

Si B. aannemer dari waterstaat mengerdjakan borongan batoe kali; mengambil batoe itoe dioepahkan per M3 f 0,40. Tiap satoe hari menghasilkan f 4.—

Apa itoe kena loonbelasting?

Djawab.

Kalau itoe f 4.— pendapatannja satoe orang dalam satoe hari, tentoe sadja haroes dikenakan loonbelasting, jg haroes dioeroes oleh si B.

Pertanjaan nomor 76.

Comite permoehoenan tanah di Djember.

Walaupoen tidak satoe dari anggota comite ini jg mendjadi langganan dari Pemandangan, biarlah boeat satoe kali ini kita djawab sedikit.

1. Dimana bisa dapat daftar tanah 2 erfpacht d.l.l. sematjam itoe?
2. atau tanah G.G. jg boleh diboeka dan mesti diminta?
3. Dan lainnja jg berhoeboengan dengan hal itoe?

Djawab.

1. Tidak ada hanja kalau maoe tahoe apa ada erfpacht dan siapa jg mempoenjainja, boleh lihat dikantor residentiegerecht atau raad van justitie; tetapi orang jg boleh meminta keterangan hanja orang jg ada mempoenjai kao.
2. Kita tidak ada kenal akan tanah G. G. Kalau dimaksoed tanah Goebernemen, ja setiap tanah jang tidak dipakai oleh Goebernemen dan tidak dalam tangan partikoelir atau onderneming boleh diminta; apa diberi oleh Goebernemen, itoe bersangkoet diatas kemaoeannja Goebernemen.
3. Ini comite roepanja berpendapatan, bahwa anak negeri berhak besar akan tanah2 jang ada di Indonesia ini; sebab itoe diadakan comite, seperti orang mengadakan comite boeat berpesta d.l.l. Paling aneh!

Dan kenapa tidak maoe beri tanda tangan diatas zegel? Kenapakah tidak tanja artinja? Apa tidak pertjaja sama pemerintah dan pegawainja? Kalau tidak pertjaja sama pegawainja, bagai mana bisa dapat tanah, kalau tanah itoe mesti diminta kepada pegawai itoe? Orang maoe minta, tetapi maoe berpintar sendiri, dan maoe berkeras; bagaimana boleh djadi beres.

Orang jang bisa kasih keterangan dalam hal ini ialah pegawai pemerintah itoe; pegawai itoelah jang lebih tahoe dalam hal ini.

Boleh djadi djoega itoe soerat permohonan salah.

Kalau tidak dapat ja apa boleh boeat; dimana boleh djadi kita orang jang meminta bisa memaksa orang?

Pertanjaan no. 77.

Langganan no. 12319 di Mr. Cornelis.

Tetangga saja tiap-tiap seminggoe sekali mengadakan doea atau tiga kali main poekoel rebana, jang dimoelai main pada isja sampai djaoeh malam terkadang sampai poekoel 12 atau poekoel 2 malam. Dengan perantaraan mandor wijkmeester saja soedah peringatkan soepaja djangan poekoel rebana keliwat djaoeh malam, tetapi tidak dinedgarkan.

a. Adakah peratoeran jang melarang orang memboeat riboet pada malam hari?

b. Kepada siapakah haroes mengadoe?

Djawab.

a. Artikel 503 dari Wetboek van Strafrecht [peratoeran menghoekoem orang] fasal jang pertama mengatakan: Siapa jang membikin riboet sampai orang tidak dapat tidoer pada malam hari, dihoekoem dengan pendjara tiga hari atau boete banjaknja lima belas roepiah.

Djadi inilah peratoeran jang melarang orang membikin riboet pada malam hari. Moekoel rebana boleh tetapi djangan sampai laat, sebab orang djoega mesti tidoer.

b. Hal terseboet tentoe sadja haroes diadoekan kepada bestuur, seperti wijkmeester, mantri politie, assistent wedana, dan polisi. Mohonkan soepaja dibikin perkara.

Pertanjaan no. 78.

Pendoedoek bilangan Tjipoetat dan Kebajoeran.

Apa toean ada langganan dari Pemandangan?

Kenapa tidak kasih nomer langganan?

Sebab kita rasa ada pentingnja toean poenja pertanjaan didjawab djoega, tetapi dengan perdjandjian, soepaja toean dengan lekas mendjadi langganan.

Dalam masjarakat jg pantas tidak ada peratoeran jg mengatakan orang minta padjag menggedor pintoe pada tengah malam. Kalau terdjadi lagi baik oesir sadja.

Kalau betoel terdjadi boleh mengadoe pada polisi, pada Bestuur, ass. wedana, wedana, regent, ass. res. dll. Kalau maoe kirim soerat kepada Volksraad, boleh djoega, tetapi mesti koempoelkan segala pendoedoek kampoeng dan haroes kasih nama jg terang dan djoega adres jg terang. Kalau toelis pendoedoek desa sadja, siapa jg maoe pertjaja. Itoe tanda takoet, sebab tidak benar.

# INDONESIA

### Kepandoean Bangsa Indonesia Palembang

Pada hari Minggoe tg. 8 Nov. '36 K.B.I. tjabang Sriwidjaja telah mengadakan dagkamp ditanah lapang di Talang Djawa. Perhatian dari publiek ada memoeaskan. Dari fihak pengoeroes jang hadlir toean2 S. Rono prawiro dan Hanoeng.

Tetamoe kaoem iboe djoega tidak ketinggalan. Dagkamp dipimpin oleh toean2 Soemardi dan Soetjipto.

Demonstratie-kepandoean seperti: tournooi, estafette, menembak, berenang, main sampan, lari 100 meter, etc. telah dimainkan dengan baik sekali, sampai jang hadlir merasa poeas adanja.

Jang membikin girang penonton dan pandoe2 jaitoe ketika diadakan perlombaan „memasak". Dalam ini perlombaan jang mendjadi jury njonja Ongko.

Pandoe2 jang dapat menggondol prijs jalah: Munazir, Moh. Saleh. Djauhari, Sjahabudin, S. Achmad, Arifin, Pysol, Katjawinata, Den Mas, Rahim, Ramadanus, Abdullah, Mochtar, Mach moed, Abdurrachman, Radja, Moh. Zen, Oemar Hasan, Zajadi, Zaini, Soekatma, Golo dan Muslim.

Demonstratie terseboet jang dimoelai poekoel 9 pagi telah ditoetoep poekoel 4 sore dengan selamat.

—o—

### Pengeloearan Djawa dan Madoera

Selama boelan October.

Menoeroet tjatatan daripada Centraal Kantoor voor de Statistiek maka djoemlah barang2 jang dikeloearkan oleh tanah Djawa dan Madoera selama boelan October 1936 adalah 235.600 ton seharga f 21.300.000.—

Dari Januari sampai Oct. ini ada seharga f 165.200.000.

—o—

### Tiga perempoean.

Djadi korbannja baroewa.

Beberapa hari berselang di Rawa Bangke Mr Cornelis, politie telah lakoekan penggeladahan disatoe roemah bordeel, ditempat mana terdapat tiga perempoean jg hidoepnja mendjoeal dirinja. Oleh politie segera dilakoekan penoentoetan, baroewanja nama Keng telah ditjoret verbaal.

Dalam pemerintah politie itoe tiga perempoean di djadikan saksi, masing2 menerangkan mereka tinggal di itoe roemah, memang didagangkan pada tetamoe jg hendak pelesir. Pendapatan doea per tiga oentoek si beroea dan sepertiga oentoek mereka, dan goena makan dan keperloean pakaiannja moesti beroetang pada beroewa itoe.

Ini Baroewa poen dalam pemerek saan itoe, telah akoe jang itoe perempoean ada boenga raja, dan di ia poenja roemah, digoenakan tempat menerima tetamoe, dan ia dapat bajaran dari itoe perempoean.

Setelah dilakoekan pemeriksaan masing-masing diidjinkan poelang menanti panggilan hakim. Dengan ini keloeasan roepanja itoe baroewa telah dapat kesempatan boeat atoer lain djawaban djika diperiksa hakim.

Ternjata waktoe Landraad Mr. Cornelis kemaren doeloe bikin pemeriksaan itoe, beroewa moengkir lakoekan itoe perkerdjaan mesoem, dan terangkan satoe antaranja itoe pr. ia akan djadikan isterinja, dan doea antaranja masing2 menoempang hendak tjari pekerdjaan ngeboedjang.

Demikian itoe 3 perempoean roepanja soedah diadjar lebih dahoeloe, bertentangan dengan pengakoeannja jg soedah pada politie.

Dengan ini sebab boekan sadja itoe tiga perempoean djadi korbannja baroewa djeroemoeskan dirinja dalam pergaoelan perempoean djalang, malah ini 3 perempoean ditoentoet soempah palsoe dan seketika dimasoekan dalam preventief.

—o—

## MUTATIES

### Dienst der P. T. T.

Dipindah dari Batoeradja ke Bat.-C, t. Lentah klerk 1ste kl.

Dipindah dari Langsa ke Modjokerto, t. Petrus Lesilolo, tw. werkmeester.

Dipindah dari Padangsidempoean ke Langsa, monteur 1ste kl. t. Lasib.

Dipindah dari Lhoseumawe ke Padang, tw monteur 1ste kl, toean E.C. Schoomering Reel.

Dipindah dari Padang ke Lhoseumawe monteur t. Abdoel Hatta.

Dipindah dari Djokjakarta ke Soerabaja ambt. 4de kl, t. Soembogo.

Terhitoeng moelai tg. 31 Aug. '36, tw. beheerder 4de kl di Kolaka, t. R-Soedjadi, telah berhenti dengan hormat.

Telah berhenti dengan hormat, klerk Moeh. Nasir di Bat.-C.

Dengan permintaan sendiri, oleh karena kesehatan tidak memberi, tw. klerk di Ampenan, t. Ida, Wajan Pidada Soeta telah berhenti dengan hormat.

### Dienst der S. S.

Dipindah dari Tasikmalaja ke Bandoeng, (dengan permintaan sendiri) t. Soetisna, tw conducteur 2de kl.

Dipindah dari Bandoeng ke Mr. Cornelis, t. Kartaamidjaja, controleur 2de klasse.

Dipindah dari Tjiandjoer ke Ceintuurbaan stationschef 1ste kl Raden Djajengwidikdo.

Dipindah dari Batavia ke Tjiandjoer, Mas Soeeb stationschef Iste kl.

Dipindah dari Djokja ke Semarang, toean Kaboel jang sementara waktoe mewakili sebagai adjunct-opzichter.

Dipindah dari Locomotiefdepot di Tjiandjoer ke Djokjakarta, opzichter machinist t. Tj. Th.U. Soesman.

Dipindah dari Locomotiefdepot di Tjibatoe ke Tjiandjoer, itoe G Ch. U. Soesman, opzichter machinist.

### Departement van W en W.

Dipindah dari Bandoeng ke Mr. Cornelis. toean Kartaamidjaja, controleur 2de klasse.

### Dienst van het Boschwezen

Bekas mantri tekenaar 3de klasse jg diwachtweld, toean Doelmadjid, moelai tg. 30 Nov. '36 diangkat mendjadi mantri tekenaar.

—o—

### Keberatan rakjat Lampoeng.

Pembatja kita dari Kalianda (Lampoeng) mengabarkan:

Tiap2 orang jang maoe mengadakan keramaian di Kalianda ini haroeslah selat-latnja 14 hari lagi, hendaklah merekes doeloe dengan H.P.B. dengan bajaran f 3.— Rekes itoe ta' kan di kaboelkan sebeloem sangkoetan orang dalam sekampoeng itoe pada negeri, beloem djelas semoea, soenggoehpoen segala sangkoetan orang jang maoe bersedekah itoe sendiri telah djelas semoea, dan meskipoen orang itoe tidak memakai hadat Lampoeng.

Hal ini mendjadi soeatoe keberatan benar bagi anak negeri, karena maksoednja jang soedah lama diangan angankan, ta' boleh diloeloeskan oleh wakil pemerintah, disebabkan oeroesan nja orang lain. Demikianlah keadaan nja pemerintahan di Kalianda ini memoengoet sangkoetan anak negeri. Di loear daerah Kalianda, orangnja boleh mengadakan keramaian, asal orang itoe telah mendjelaskan segala sangkoetan nja pada negeri.

Apakah sebabnja atoeran ditanah Lampoeng ini berlain-lainan benar, sedang masih didalam satoe kereside nan? Harap djadi perhatian hendaknja.

—o—

## DAERAH BANTAM.

### Ketjelekaan menjedihkan.

Pada hari Rebo pagi k. l. 1½ k. m. dari halte Tjilegon disebelah Timoer, soedah terdjadi satoe ketjelekaan jang sangat menjedihkan.

Seorang lelaki soedah hantjoer kelindas kereta api jang berangkatnja dari Tjilegon pada djam 7.08 ke Serang dan katanja tidak ditoetoep.

B. B. Tjilegon soedah bekerdja setjara actief, mengoeroes korban itoe.

—o—

### G. E. B. E. O. melebarkan sajap.

Kita dengar kabar, bahwa Anjer akan mendapat penerangan listrik dari G. E. B. E. O.

Hanja kapan akan dimoelainja kita beloem mendapat kepastian.

Dengan begitoe pendoedoek district Anjer akan tentoe mengalami hal baroe dalam so'al penerangan.

### Harga kelapa toeroen.

Dalam permoelaan minggoe ini harga kelapa soedah mendapat tawaran sedikit lebih dari pada dalam minggoe j. l.

Ini boleh djadi karena hoedjan soedah moelai teroes-meneroes toeroennja dan tentoe sadja kaoem copra hande laren akan mengeloearkan ongkos besar goena mengeringkan copranja.

—o—

## BERITA DARI SOERABAJA

### K B I. dengan nelajan di Brondong

Soer. corr. kita „O.K'' mengabarkan:

Doeloe pada waktoe bandjir di soengai Porrong jang membawa banjak keroesakan milik orang desa, KBI. telah bertindak sangat moelia, ialah mengadakan pertoendjoekan sandiwara jang keoentoengannja didermakan pada korban2 bandjir itoe.

Sekarang kita dengar kabar, K B I. Soerabaja akan mengoempoelkan derma dari para dermawan oentoek didermakan pada nelajan2 di Brondong jang telah berdjasa menolong korban kapal „Van der Wijck" tempo hari.

Soeatoe pekerdjaan moelia jang patoet djadi tauladan.

Permoelaan poeasa.

Pada kalender oemoem, orang dapati permoelaan poeasa djatoeh pada hari Minggoe 15 November ini, poen kebanjakan pendoedoek Soerabaja akan melakoekan poeasa pada hari terseboet. Tetapi Hoofd Pengoeloe telah menjiarkan soerat sebaran, bahwa permoelaan poeasa ialah pada hari Senin tanggal 16, itoepoen kalau pada hari Minggoe beloem terlihat boelan.

Hari Lebaran, menoeroet soerat sebaran itoe akan djatoeh pada tanggal 16 December.

Dalam kota ada doea aliran, ialah kaoem Moeslimin jang moefakat dengan soerat sebaran, setengahnja ada jang mengikoet poeasa hari Minggoe.

Randjau „Doenia Ra'jat."

Peperiksaan jang kedoea atas randjau soerat berkala „Doenia Ra'jat" jang kini tidak terbit lagi itoe, soedah selesai; tetapi kepoetoesannja beloem didjatoehkan. Kepoetoesan itoe akan diberikan nanti pada tanggal 13 ini.

Pemimpin PNI. dikoearkan.

Diantara beberapa anggauta dan pengoeroes PNI. jang toeroet diangkoet dari Blitar berhoeboeng dengan gara2 pergerakan Pari baroe2 ini, ada terdapat djoega toean M. Rohan ialah pemimpin PNI. di Blitar. Ia di tahan di bureau politie di Malang, tidak sampai ke hoofdbureau van Politie di Soerabaja.

Setelah ditahan 7 hari lamanja, kini telah dikeloearkan. Beloem di ketahoei apakah perlepasan itoe boeat sementara sadja atau karena ia terloepoet dari dakwaan.

Menghormat hari lahirnja Dr. Sun

Tjaranja soerat kabar Tionghoa di Soerabaja menghormat hari kelahiran Dr, Sun Yat Sen tidak sama, Dagblad „Pewarta" mengoemoemkan, bahwa pada hari itoe tidak terbit sebagai jang ia lakoekan tiap tiap tahoen. Tetepi tidak demikian dengan dagblad „Sin Tit Po", karena soerat kabar ini pada hari terseboet akan mengeloearkan extra editie.

—o—

## BERITA TANGERANG

### Tentang perobahan tarief air.

Dalam „Pemandangan" hari Senen j.l. kita telah moeatkan hal penoeroenan tarief air. Kita disini akan menerangkan sekadarnja hal2 jg. mendjadikan moendoernja waterleidingbedrijf Tangerang.

Boeat kita orang akan memakai air leiding saban hari ta' bisa, oleh karena terlaloe mahal. Sebetoelnja Tng. ini ta' oesah mempoenjai Waterleiding bedrijf, sebab orang2nja ta' mampoeh oentoek membajarnja. Apakah sebabnja maka di Tng. diadakan djoega Water leidingbedrijf? Ini bedrijf dahoeloenja semata mata boekan oentoek pendoedoek Tng. melainkan oentoek boei2 dan roemah pendidikan jg. ada di Tng misalnja: Hius van Bewaring, Jeugd gevangenis, Meisjes dan Jongensgesticht. Ini 4 pendirian tentoe sekali banjak mempergoenakan air jg. bersih. Boeat memakai air soemoer ta' diperkanankan oleh karena airnja afgekeurd. Itoe lah sebabnja maka di Tng. diadakan berdijf tadi.

Dari hal pendapatan dari 4 boeian itoe ada ratoes roepiahnja, tjoekoep boeat bedrijf itoe. Tetapi sekarang pendapatannja merosot sampai 50 pCt. Tentoe sahadja jg. berkepentingan mentjahari daja oepaja oentoek memadjoekan peroesahaannja.

Maka sekarang telah diadakan perobahan tarief begitoe roepa, sampai kacem Marhaen jang hidoepnja ketjil dapat minoem air leiding. Dengan di adakannja penoeroenan tarief, sekarang tak sedikit jg minta dipasang leiding diroemahnja. Borgsom dan pembajaran menoeroet sewaan f 5, dikenakan borgsom f 0,30 dan dalam 8 M3 pembajarannja hanja f 0,30 dan lebih dari 8 M3 orang haroes bajar setiap 1 M3 sepoeloeh sen.

Soenggoeh rendah tarief ini, Maka dari itoe kita pertjaja bahwa saat jang baik ini tak akan diliwatkan.

### Djika diharoeskan membajar semestinja toekang2 getek akan soesah

Dengan adanja stuw2 di Tng (Tjisedane), boeat orang tani ketawa, boeat toekang2 getek dsb. ada soesahan, dilantarankan pengiriman barang ke Betawi terlambat, sebab air mendjadi tinggi, mendjadikan djalannja air tak kentjang. Djoega djalannja terlambat oleh karena getek2 itoe haroes melaloei sluis.

Sekarang beloem diadakan atoeran pembajaran oentoek melaloei sluis. Djika diadakan pembajaran semestinja tentoe pajah bagi orang2 jang mempoenjai getek. Sebabnja sluis itoe hanja bisa masoek 5 getek, sedang boeat memboeka dan menoetoep pintoe2 sluis memakan stroom seharga f 0,80. Djadi djika ada pembajaran semestinja seboeah getek haroes bajar f0,16 Oeang sebesar ini boeat toekang2 getek, ada berat. Enam belas sen itoe beloem terhitoeng oentoek pegawainja.

### f 350 oentoek merajakan kawin Agoeng

Menoeroet kabar jg kita terima, Pemerintah telah mengadakan wang f 350.— Oentoek merajakan hari kawin nja Baginda Poeteri Juliana pada ddo 7/1—'37. Tentang comite oentoek membentoek perajaan tsb. kita beloem mendengar.

### Ada apa di Islamic college Padang?

Moerid2 dari Islamic College Padang jg mengoendoerkan diri dari itoe madrasah, ada mengeloearkan bulletin jg kedoea, dan katanja akan menerbitkan brochure memoeat riwajat perdjoangan mereka hingga mengoendoerkan diri dari itoe College.

Diantara pengoemoeman djalan bulletin itoe djoega dimoeat pendjawaban Madjelis Goeroe Islamic College kepada itoe bekas2 peladjar, demikian boenjinja :

Salam Bahagia !

Soerat bekas peladjar2 IC. jg terkenal 22-10'36, telah kami terima tg. 25-10'36. Permintaan bekas peladjar2 boeat diterima kembali djadi peladjar Isl. College telah kami pertimbangkan di kerapatan kami tg. 25-10'36 dan kerapatan menetapkan:

I Bekas bekas peladjar Osman Rahman, Iljasmy dan Loethan Abbas, kami keberatan boeat menerimanja kembali djadi peladjar Isl. College.

II Selain dari mereka jg bertiga itoe kami ta' berkeberatan menerima kembali djadi peladjar dengan perdjandjian jg dibawah ini.

a) Oetang2 oeang sekolah dan oeang masoek pd. Isl. College mesti diloenaskan.

b) Mereka hendaklah toendoek pada peratoeran2 dari tindakan2 jg diperboeat atau disahkan oleh Madjelis Goeroe Islamic College.

c) Peladjar2 tidak diizinkan mengadakan sembarang organisatie (perkoempoelan, comite2, badan2) di Isl. College selain dari atas nama Pelisco.

d) Bekas2 peladjar hendaklah mengadakan perdamaian dengan moerid2 jg tidak mogok [maaf dan memaafkan)

Sekianlah, Madjelis Goeroe Islamic College.

Ketoea
wg, MOECHTAR JAHJA

Djoeroe soerat
wg, MOENIR JOENOES

Sekian djawab Madjelis Goeroe2, jg mana dikomentaar poela oleh itoe bekas moerid2 dalam bulletin seperti berikoet boenjinja:

Dalam pendjawab I, pajah kami mentjari tjari, alasan apakah gerangan jg menjebabkan ketiga saudara kami itoe tidak diterima? apakah , . . ??? apakah mereka telah menodai agama, adat dan kemanoesiaan??

Bertemoekah dalam riwajat, pengoesiran jg tiada pakai alasan ? Apakah poetoesan itoe dipoetoeskan dengan Zelfstandigheid Madjelis Goeroe2?? Adakah Madjelis Goeroe melepaskan pikirannja dari ikatan jg mengoengkoeng waktoe mengambil poetoesan ini?? Adakah Madjelis Goeroe berdiri pada kakinja sendiri??? Selama Madjelis Goeroe masih mengandelkan pikiran mereka kepada feiten jg tidak njata, kepada initiatief pihak lain, jg mengadakan tiada ada rasa pertanggoengan djawab dibadan Madjelis Goeroe, selama itoe poela kami pandang Penjerahan pada Madjelis Goeroe, penjerahan tjeloepan, taktiek oentoek mengaboei mata ra'jat.

Menghilangkan Dictatorschap, sikap mengaboei mata ra'jat — inilah dasar, pendirian pemogokan dan bulletin kami, ta' beroebah sedikit djoega dari pendirian kami jg telah kami terakan dalam bulletin jg pertama.

—o—

### Coalitie kabinet di Zweden

Kita telah kabarkan lebih dahoeloe kepada pembatja di Indonesia, bahwa dalam pemilihan oentoek Parlement di Zweden, jg baroesan dilakoekan, kaoem social demokrat mendapat kemadjoean jg besar. Oleh kemenangan itoe, maka kabinet social demokrat, jg beberapa-boelan berselang didjatoehkan oleh partai konservatief dengan mendapat sokongan dari lain2 partai burgerlijk, mendapat kemoengkinan poela boeat memegang kendali negeri.

Sekarang, kabinet baroe itoe, soedah ada poela. Tetapi kabinet itoe, tidak berdiri atas kaoem social demokrat sadja, seperti kabinet Hansson doeloe. Sekarang, partai kaoem tani mendapat koersi djoega dalam kabinet itoe. Tetapi kabinet itoe tetap dikepalai oleh minister president Hansson, seorang social demokrat jg namanja baroes boekan sadja di Zweden tetapi djoega diloear negeri.

Radja Zweden meminta pada Per Albin Hansson, soepaja ia membangoenkan kabinet baroe boeat mengganti kabinet Pehrsson (partai kaoem tani), jang terpaksa minta lepas oleh kemenangan besar dari partai social demokrat.

Per Albin Hansson tidak membangoenkan kabinet jang hanja berdiri atas anggota anggota partai social-demokrat seperti doeloe, tetapi ia tjari dan dapat sokongan dari partai kaoem tani. Sekarang, kabinet Hansson berdiri atas 12 minister, ialah 8 minister social-demokrat dan 4 minister kaoem tani.

Per Albin Hansson (social demokrat minister-president.
Prof Westman (kaoem tani) Justitie.
Janne Nilsson (kaoem tani) Pembelaan negeri.
Ernst Wigforss (social-demokrat) Oeroesan Oeang.
Gustav Möller (social-demokrat) Oeroesan Social.
Arthur Engberg (social-demokrat) Oeroesan Geredja.
Axtel Pehrsson (kaoem tani) Pertanian.
Albert Forslund (social-demokrat) Pengangkoetan.
Edvin Sköld (social-demokrat) Perdagangan.

Lebih djaoeh, ada lagi doea ministers zonder portefeuille, seorang social demokrat dan seorang kaoem tani, jang doedoek dalam kabinet baroe itoe.

Barangkali ada orang jang merasa heran, sebab Hansson membangoenkan seboeah coalitie-kabinet sesoedahnja kemenangan besar, jang direboet oleh partai social-demokrat.

Waktoe partai social-democrat hanja mendoedoeki 104 koersi dalam Rijksdag, Hansson berani membangoenkan seboeah minderheids-kabinet jang berdiri atas anggauta2 partai social-demokrat; sekarang partai social-demokrat mereboet 112 koersi, dus madjoe dengan 8 koersi, heran benar Hansson tidak membangoenkan minderheids-kabinet jang tentoe lebih koeat posisinja daripada kabinet jang doeloe.

Tetapi sikap Hasson ini, tidak perloe mengherankan. Karena dengan membangoenkan coalitie kabinet itoe, tidak lain Hasson memboeat daripada meneroeskan politiek jang dari doeloe telah didjalankannja. Dari doeloe, minderheids kabinet dari kaoem social demokrat haroes disokong oleh partai kaoem tani soepaja ia dapat mendjalankan politiknja sekarang sokongan itoe didapatnja dengan opisil, oleh sebab empat minister kaoem tani mendapat tempat dalam kabinetnja. Politik constructief, jang dikehendak oleh Hasson itoe, dapat didjalankan sekarang dengan lebih koeat lagi dari doeloe. Istimewa oleh adanja minister Pehrsson, sebagai Minister Oeroesan Pertanian dalam kabiget Hansson, posisi kabinet mendjadi kokoh benar.

Dalam seboeah intervieuw, Hansson, mengoemoemkan, bahwa pembitjaraan antara partai social demokrat dan partai kaoem tani telah mengadakan permoefakatan antara kedoea partai itoe, bahwa mereka itoe bersama2 bisa menanggoeng mendjalankan politik jang tjotjok dengan hatsilnja pemilihan jg baroe dilakoekan.

Adanja Gustaf Möller, Minister Oeroesan Social dalam kabinet Hansson, amat penting. Ialah jg amat dibentji oleh lawan2 kaoem social demokrat, ialah jang mendjalankan politik membanteras2 penganggoeran, memperbaikan tingkat penghidoepan dari golongan2 jang lemah, memperbaiki peroemahan [huisvesting]; politik itoelah jang memberi kemenangan besar pada partai social demokrat dalam pemilihan jang achir ini. [Persindo].


**HOTEL SOERABAIA** [Osman Hotel]
Senen 44 Telf. No. 2105 Weltevreden — Batavia-Centrum.

Inilah satoe2nja Hotel Indonesia jang terbesar dan termasjhoer didalam kota Betawi.
Letaknja dimoeka djalan tram, dan berdekatan dengan station Weltevreden.
Menerima tetamoe segala bangsa, djoega tetamoe boelanan dengan harga pantas.
Perkara tarief boleh berdamai. Tempat bersih dan rawatan memoeaskan.

*Menoenggoe dengan hormat*
**De Directie**

APOTHEEK „BAN AN"
Senen 83 — Telf. WI. 314 — Batavia-Centrum

*Terima Recept2 Dokter Boleh ambil dan anterken diroemah franco.*

38

TOKO COOPERATIE „BOEDI ISTRI"
PRIBOEMI MANONDJAJA

Selamanja kita sedia ketjap blekan dan botolan no. 1 dan no. 2, keloearan C.B.I. Manondjaja jang soedah terkenal dimana-mana tempat. Rasanja dan haroemnja kita teroesah seboetkan lagi.
Harga boeat djoeal lagi, direken harga jang pantes.
Atoer pesenan selamanja dengan REMBOURS.
Monster djika diminta, dikasih pertjoema, ketjoeali onkos kirim. Djoega kita mendjoeal minjak klapa, jang tida kalah sama minjak Tjiamis.

Moenoenggoe dengan hormat Njonja2 dan Toean2 poenja pesenan.

**Pengoeroes C. B. I. Manondjaja**

**Atoeran pakenja BEDAK VIRGIN**

Orang prampoean waktoe maoe pake bedak terlebih doeloe basakan moeka dengan air, kemoedian baroe dipakekan bedak, tentoe bisa rata, litjin dan tahan lama.

Orang lelaki atawa prampoean jang moekanja item atawa banjak kotoran, waktoe malem pake ini bedak, jang diadoek lebih doeloe dengan air, kemoedian baroe gosok dimoeka biar tebel, pasti ada kefaedahannja; dan besok pagi baroe tjoetji dan gosok sampe bersi, tentoe taoe kebaikannja.

Sesoedahnja liwat 2 atawa 3 malem, tjahaja moeka lantas beroba, dan kaloe maoe pake teroes, ditanggoeng koelit moeka mendjadi bersi dan awet moeda

*Sole—Agent:*
**N.V. Handel Mij. KIAN GWAN**
diseloeroeh Indonesia

DEMIMPIN
ORGAAN PPBB

Maandblad Bergambar dari persatoean Prijaji Bestuur Boemipoetera di Hindia Belanda

Oplaag 6000 Exemplaren

Dikirim pertjoemah kepada leden P. P. B. B. dan dibatja oleh langganan2 segala bangsa dan Ambtenaar2 Europa.

Harga abonnement boeat Hindia.

f 5.— setaon atawa 12 nomer, f 2.50 setengah taon atawa 6 nomer, pembajaran doeloe: berlangganan paling pendek setengah taon atawa 6 nomer.

**Lapangan bagoes dan loeas oentoek reclame dan advertentie.**

Menghadepi hasil besar dan menjenangken; tariefnja rendah dan berlangganan dapet rabat banjak berhoeboeng dengan djaman soesa.

Ingetlah, kalangan Regentschapsraad atawa Reg. Werken jang terkemoedi oleh Regenten, jang kebanjakan memimpin tjabang P. P. B. B. bisa mendjadi lapangan advertentie djoega.

**Permintaan** langganan atawa pertjontoan **Pemimpin**, moeat advertentie atawa tarief, serta masoek lid P. P. B. B. toelis pada.

**Administratie.**

Batavia-Centrum [R. Salehlaan 18, Paviljoen] Telefoon No. 3017 WI.

Ini dia jang toean tjari

**P. J. HARTMAN**
**Wapen- en Ammunitie-Handel**
G. Secretarie 4 B.-C. Tlf. 2819 WI.

Importeurs dari senapan-senapan merk J.P. Sauer & Sohn, Bayard, Geco, Verney-Carron, St. Eitinne, Mauser dan Winchester, revolvers merk Colt, Smith & Wesson, Iver-Johnson, Geco dan Bayard.

**REPARATIE - ATELIER**

Dari segala matjem senapan, pistool, revolver, machin toelis, machin-djait, gramophon dan sebagainja.
Verkoop Royal machin-toelis merk ROYAL, CORONA, L.C. Smith, dan Merz, mendjoeal machin-djait merk Mundlos, didjalankan dengan listrik dan tangan.
Djoeal dan beli barang-barang 2e handsch dari segala merk, senapan, revolvers, machin toelis, machin-djait, dan machin hitoeng.

*Menoenggoe dengan hormat*
**P. J. HARTMAN**

**Djangan selaloe memikirkan Malaise**

Djaga kewarasan toean, lantaran sakitan itoe jang bikin banjak keloear ongkos.

Minoem djangan sembarangan **Thee** sadja,
**asal moerah.**

**Minoemlah**
**PATOEAHWATTEE-THEE.**

ditanggoeng menjenangkan, harganja poen tjotjok dengan djaman, tjoema f 0.40 per pond dan f 0.22½ per ½ pond netto, didalam kota. Abonnes Pemandangan dapat rabat 10 pCt. di anter di roemah.

Tjoba dan pesenlah sekarang djoega pada looper toean